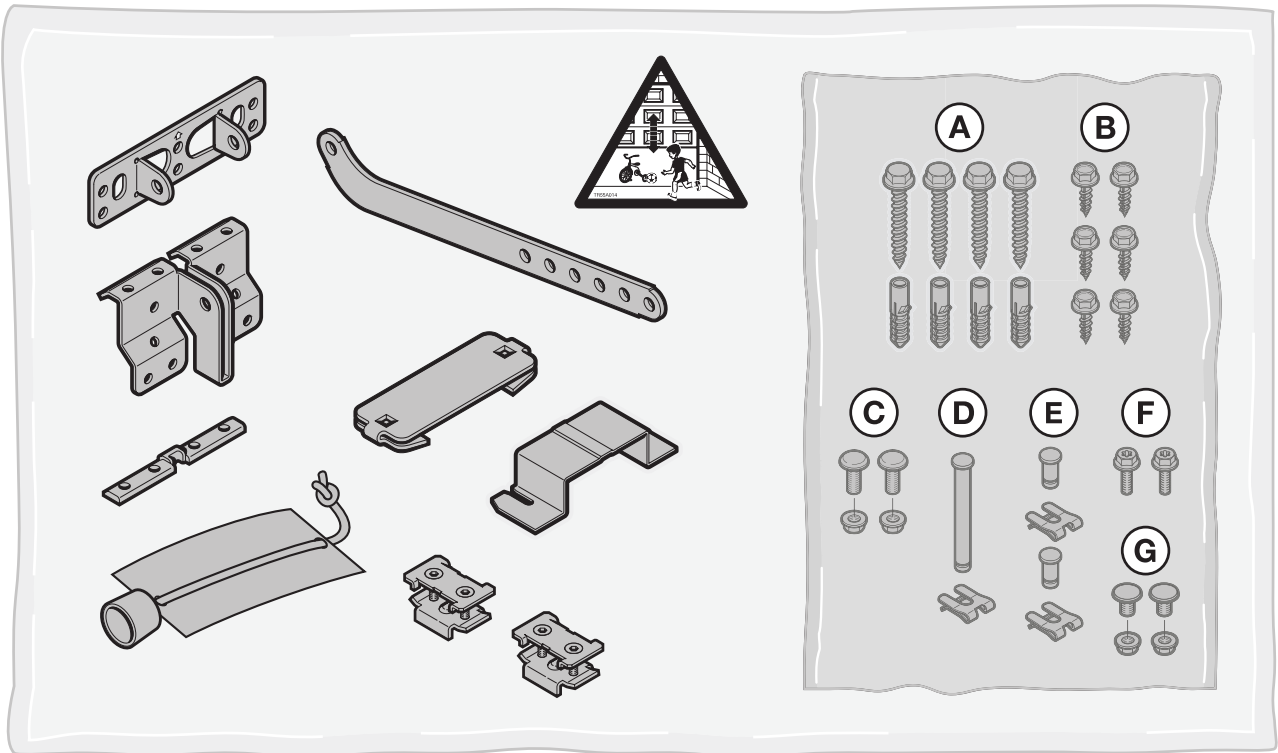
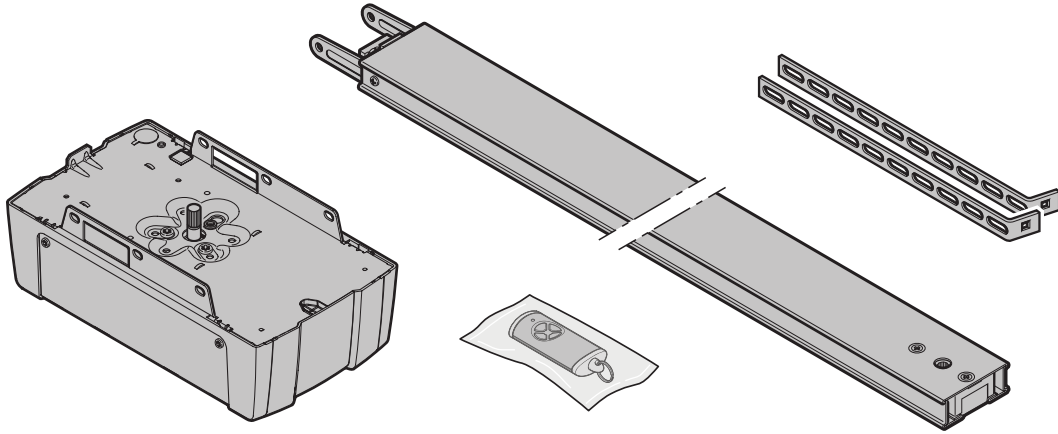
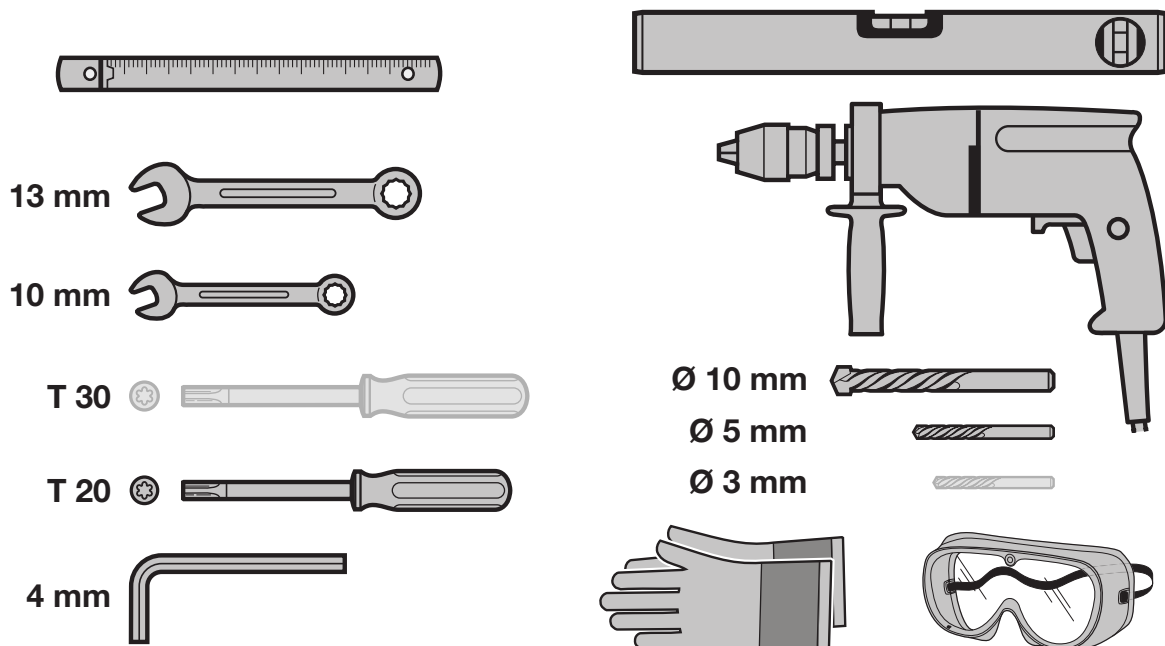



<b>EN</b>	<b>Instructions for fitting, operating and maintenance</b> Garage door operator	<b>3</b>
<b>SV</b>	<b>Anvisning för montering, drift och underhåll</b> Garageportdrivenhet	<b>26</b>
<b>NO</b>	<b>Monterings- og bruksveiledning</b> Garasjeportåpner	<b>49</b>
<b>DA</b>	<b>Vejledning til montering, drift og service</b> Garage-portåbner	<b>72</b>
<b>FI</b>	<b>Asennus-, käyttö- ja huolto-ohje</b> Autotallin oven käyttölaite	<b>95</b>

**A****B**

## Innehåll

<b>1</b>	<b>Kompletterande dokument.....</b>	<b>26</b>	<b>11</b>	<b>Drift.....</b>	<b>42</b>
1.1	Varningsanvisningar.....	26	11.1	Instruera användare.....	42
1.2	Definitioner.....	27	11.2	Manöverknapparnas funktioner.....	43
1.3	Symboler som används.....	27	11.3	Funktioner för de olika radiokoderna.....	43
1.4	Förkortningar.....	27	11.4	Garageportsdrivenhetens agerande efter 3 på varandra följande snabba öppningsrörelser.....	43
1.5	Artikelbeteckning.....	28	11.5	I händelse av strömavbrott (utan nödbatteri).....	43
<b>2</b>	 <b>Säkerhetsanvisningar.....</b>	<b>28</b>	11.6	Funktions sätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri).....	44
2.1	Korrekt användning.....	28	11.7	I händelse av strömavbrott (med nödbatteri).....	44
2.2	Felaktig användning.....	28	11.8	Referenskörning.....	44
2.3	Kvalifikation för sakkunnig person.....	28	<b>12</b>	<b>Kontroll och underhåll.....</b>	<b>44</b>
2.4	Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering.....	28	12.1	Kontrollera kuggremmens spänning.....	44
2.5	Säkerhetsanvisningar för montering.....	28	12.2	Kontrollera säkerhetsåtergång / reversering.....	44
2.6	Säkerhetsanvisningar för installation.....	28	12.3	Byte av ljusmodul.....	45
2.7	Säkerhetsanvisningar för driftstart och drift.....	28	<b>13</b>	<b>Demontering.....</b>	<b>45</b>
2.8	Säkerhetsanvisningar för fjärrkontrollen.....	29	<b>14</b>	<b>Avfallshantering.....</b>	<b>45</b>
2.9	Säkerhetsanordningar.....	29	<b>15</b>	<b>Tekniska data.....</b>	<b>45</b>
<b>3</b>	<b>Montering.....</b>	<b>29</b>	<b>16</b>	<b>Garantivillkor.....</b>	<b>45</b>
3.1	Kontrollera port / portsystem.....	29	<b>17</b>	<b>EG- / EU-försäkran om överensstämmelse / försäkran om inbyggnad ...</b>	<b>45</b>
3.2	Nödvändigt fritt utrymme.....	29	<b>18</b>	<b>Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd.....</b>	<b>46</b>
3.3	Montera garageportsdrivenheten.....	29	18.1	Meddelanden från drivenhetsbelysning.....	46
3.4	Montera styrskena.....	30	18.2	Indikering av driftstatus.....	46
3.5	Fastställa porttändläge.....	30	18.3	Indikering av fel och varningar.....	47
3.6	Montera drivenhetshuvud.....	30			
3.7	Nödfrikoppling.....	30			
<b>4</b>	<b>Driftstart.....</b>	<b>30</b>			
4.1	Programmera drivenheten.....	30			
<b>5</b>	<b>Programmering av ytterligare menyer.....</b>	<b>32</b>			
5.1	Meny 10: Inlärningskörning.....	32			
<b>6</b>	<b>Ansluta tillbehör.....</b>	<b>32</b>			
6.1	Anslutningsklämmor.....	33			
6.2	Knappar med impulsfunktion.....	33			
<b>7</b>	<b>Meny- och programmeringsöversikt.....</b>	<b>33</b>			
<b>8</b>	<b>Avslutande arbeten.....</b>	<b>38</b>			
8.1	Sätta fast varningsskylten.....	38			
8.2	Funktionskontroll.....	38			
<b>9</b>	<b>Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur.....</b>	<b>39</b>			
9.1	Produktbeskrivning.....	39			
9.2	Byta batteri.....	39			
9.3	Fjärrkontrollens funktion.....	39			
9.4	Överföring / sändning av radiokod.....	39			
9.5	Återställa fjärrkontrollen.....	39			
9.6	LED-indikering.....	39			
9.7	Rengöra fjärrkontrollen.....	40			
9.8	Tekniska data.....	40			
9.9	EU-försäkran om överensstämmelse för fjärrkontroll.....	40			
<b>10</b>	<b>Bluetooth®.....</b>	<b>40</b>			
10.1	BlueSecur-applikation (app).....	40			
10.2	Aktivera / inaktivera Bluetooth®.....	41			
10.3	Konfigurera Bluetooth®.....	41			
10.4	Drift.....	41			
10.5	Extern Bluetooth-antenn.....	41			
10.6	EU-försäkran om överensstämmelse för Bluetooth-mottagare.....	42			
10.7	Open Source-licens.....	42			



..... 118

Denna anvisning är en **originalbruksanvisning** i enlighet med EG-direktiv 2006/42/EG och den är uppdelad i en text- och bildedel. Den innehåller viktig information om produkten, i synnerhet säkerhets- och varningsanvisningar.

**Läs igenom anvisningen noggrant och förvara den på en säker plats.**

## 1 Kompletterande dokument



Slutanvändaren ska ha tillgång till följande underlag för säker användning och underhåll av portsystemet:

- Denna anvisning
- Bifogad kontrollbok
- Garageportens bruksanvisning
- Ytterligare beskrivningar på:



[www.hoermann-docs.com/247031](http://www.hoermann-docs.com/247031)

### 1.1 Varningsanvisningar

 <b>FARA</b>
Markerar en fara som omedelbart leder till <b>dödsfall</b> eller <b>allvarliga personskador</b> .
 <b>VARNING</b>
Markerar en fara som kan leda till <b>dödsfall</b> eller <b>allvarliga personskador</b> .
<b>OBS</b>
Markerar en fara som kan leda till att <b>produkten skadas</b> eller <b>förstörs</b> .

Det är förbjudet att överlåta eller kopiera detta dokument och att utnyttja eller överföra dess innehåll utan vårt uttryckliga medgivande. Överträdelse medför skadeståndsansvar. Alla rättigheter vad gäller patent eller registrering av bruks- eller formgivningmodell förbehålles. Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

App Store<sup>SM</sup> är ett registrerat varumärke från Apple Inc. Google<sup>TM</sup> Play är ett registrerat varumärke från Google Inc.

**1.2 Definitioner**

**Öppettid**

Väntetid vid automatisk stängning innan porten stängs från portändläget ÖPPEN eller Delöppning.

**Automatisk stängning**

När den inställda öppettiden och förvarningstiden har gått ut stängs porten automatiskt från portändläget ÖPPEN / Delöppning.

**Impulssekvensstyrning**

Den programmerade radiokoden Impuls eller en knapp utlöser impulssekvensstyrningen. Vid varje manövrering startas porten i motsatt riktning mot den senaste eller så stoppas en portrörelse.

**Inlärningskörningar**

Drivenheten lär sig förflyttningvägar och krafter som behövs för portens rörelse.

**Ventilation**

Vid ventilation fälls den övre sektionen ner eller porten lyfts något så att luft kan cirkulera.

**Normal drift**

Normal drift är en portrörelse med programmerade förflyttningvägar och krafter.

**Referenskörning**

Portrörelse med lägre hastighet till portändläget ÖPPEN, för att göra grundinställningarna.

**Säkerhetsåtergång / reversering**

Portrörelse i motsatt riktning vid aktivering av säkerhetsanordningen eller kraftbegränsningen.

**Gränsläge för reversering**

Gränsläget för reversering är precis före portändläget STÄNGD. Inom gränsläget för reversering sker ingen säkerhetsåtergång / reversering.

**Krypfart**

Den sträcka inom vilken porten rör sig mycket långsamt för att mjukt nå ändläget.

**Status**

Portens aktuella läge.

**Delöppning**

Individuellt inställningsbar andra öppningshöjd.

**Timeout**

Ett definierat tidsutrymme, inom vilken en aktivitet förväntas inträffa, t.ex. ett menyval eller en funktion aktiveras. Om denna tid löper ut utan att någon aktivitet sker växlar drivenheten automatiskt tillbaka.

**Portsystem**

Port med drivenhet.

**Portar under termisk belastning**

Portar som t.ex. är monterade i söderläge och därmed är utsatta för högre solinstrålning. Dessa portar kan expandera och behöver ibland ett större fritt utrymme under taket.

**Förflyttningväg**

Sträckan som porten förflyttas från portändläget ÖPPEN till portändläget STÄNGD.

**Förvarningstid**

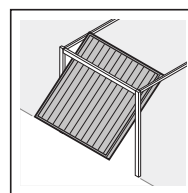
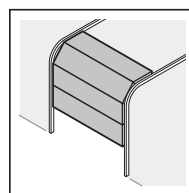
Tiden från det att ett körkommando ges (impuls) till det att portrörelsen startar.

**Fabriksåterställning**

Återställning av programmerade värden till leveransstatus / fabriksinställning.

**1.3 Symboler som används**

I bilddelen markeras montering på en takskjutport med **a**, montering på en vippport med **b**. Vid monteringsavvikelser på vippporten visas även detta.



a = takskjutport

b = vippport

**Symboler**



Viktig anvisning för att förhindra person- och materialskador



Tillåten anordning eller aktivitet



Otillåten anordning eller aktivitet



Kräver mycket kraft



Kräver lite kraft



Kontrollera



Strömavbrott



Spänningen återkommer



Fabriksinställning



Använd skyddshandskar



Observera att porten är lättgående

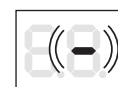


Varumärket Bluetooth® och logotyperna är registrerade märken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och används under licens av Hörmann KG Verkaufsgesellschaft. Andra varumärken och märkesnamn tillhör respektive innehavare.

**7-segmentsdisplay**



Displayen lyser



Displayen blinkar långsamt



Displayen blinkar snabbt



Punkten blinkar

**1.4 Förkortningar**

Färgkod för ledningar, enskilda ledare och andra komponenter			
För förkortningarna för ledningsfärger och ledarnas beteckning samt komponenter gäller den internationella färgkoden enligt IEC 60757:			
WH	Vit	BK	Svart
BN	Brun	BU	Blå
GN	Grön	OG	Orange
YE	Gul	RD/BU	Röd / blå

Alla måttangivelser i bilddelen är i [mm].

## 1.5 Artikelbeteckning

HSE 4 BiSecur	Fjärrkontroll med 4 knappar
ESE BiSecur	Tvåvägsmottagare
IT 1b-1	Invändig tryckknapp med belyst impulsknapp
IT 3b-1 / PB 3	Invändig tryckknapp med belyst impulsknapp, ytterligare knappar för Ljus på / av och Låsa / låsa upp drivenhet
EL 101 / EL 301	Enkel fotocell
HOR 1-HCP	Extra relä
UAP 1-HCP	Universaladapterkretskort
SLK	LED-signalljus, gult
SKS	Anslutningsenhet stängningskantsäkring
STK	Gångdörrskontakt
VL	Anslutningsenhet medlöpande fotocell
HNA 18-4	Nödbatteri

## 2 Säkerhetsanvisningar

## OBS:

För odaterade referenser till standarder, direktiv m.m. gäller den senaste publicerade utgåvan inklusive ändringar.

## 2.1 Korrekt användning

Drivenheten är avsedd för impulsdrift av fjäder- / viktutjämnade garageportar. Beroende på drivenhetstyp kan den användas i privata eller offentliga områden.

Följ tillverkarens anvisningar för porten och drivenheten. EN 13241 definierar användningsområdet för installation, montering och användning.

Drivenheten får endast användas i torra utrymmen.

## 2.2 Felaktig användning

Drivenheten får inte användas för portar utan fallskydd. Portsystém som används i offentliga miljöer och som endast har en säkerhetsanordning, exempelvis kraftbegränsning, får endast användas under särskild uppsikt.

## 2.3 Kvalifikation för sakkunnig person

Endast sakkunniga personer enligt EN 12635 får installera, underhålla, reparera eller demontera drivenheten.

Observera potentiella faror som definieras i EN 12604 och EN 12453.

Ändringar lokalt kan göra att CE-överensstämmelsen upphör att gälla.

## 2.4 Säkerhetsföreskrifter för montering, underhåll, reparation och demontering

 **FARA**

Utjämningsfjädrarna är mycket spända

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 3.1

 **VARNING**

Risk för personskador p.g.a. oväntad portrörelse

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 12

Endast sakkunniga personer enligt EN 12635 får utföra montering, underhåll, reparation och demontering av portsystemet och drivenheten.

- ▶ Kontakta genast en sakkunnig person för kontroll / reparation om drivenheten inte fungerar.

## 2.5 Säkerhetsanvisningar för montering

Den sakkunniga personen måste följa gällande föreskrifter för arbetsskydd, föreskrifter för användning av elektrisk utrustning och nationella riktlinjer vid monteringsarbeten. Eventuella risker enligt EN 13241-1 undviks om konstruktion och montering utförs enligt våra anvisningar.

När monteringen är avslutad måste den sakkunniga personen intyga överensstämmelse enligt giltighetsområdet i enlighet med EN 13241-1.

 **VARNING**

**Olämpliga fästmaterial**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 3.3

**Livsfara p.g.a. handlinan**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 3.3

**Risk för personskador vid oavsiktlig portrörelse**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 3.3

## 2.6 Säkerhetsanvisningar för installation


 **FARA**

**Det finns risk för livshotande elstötar om man kommer i kontakt med nätspänningen.**

- ▶ Dra alltid ut nätkontakten **och**, i förekommande fall, kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på anläggningen. Säkra portsystemet mot obehörig återinkoppling.
- ▶ Låt en behörig elektriker utföra alla elanslutningar.
- ▶ Kontakta en behörig elektriker om nätkabeln är skadad.
- ▶ Elinstallationer på plats måste motsvara gällande skyddsbestämmelser (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).

**OBS**

**Extern spänning på anslutningsklämmorna**

Extern spänning (230 / 240 V AC) på styrsystemets anslutningsklämmor kan förstöra elektroniken.

**Styrkablar och försörjningskablar som dras tillsammans kan orsaka funktionsstörningar.**

- ▶ Dra drivenhetens styrkablar (24 V DC) och försörjningskablar (230 / 240 V AC) separat.

## 2.7 Säkerhetsanvisningar för driftstart och drift

 **VARNING**

**Risk för personskador på grund av felaktigt val av porttyp**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 4.1

**Risk för personskador vid portrörelse**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 11

**Klämrisik i styrskenan**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 11

**Risk för personskador p.g.a. repklockan**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 11

**Risk för personskador p.g.a. okontrollerade portrörelser i riktning port STÄNGD om en viktutjämningsfjädr går av och om en styrlid låses upp.**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 11

**Risk för personskador vid snabb portstängning**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 11.1.1

**2.8 Säkerhetsanvisningar för fjärrkontrollen****⚠ VARNING****Risk för personskador vid avsiktlig eller oavsiktlig portrörelse**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 9

**Explosionsfara på grund av felaktig batterityp**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 9.2

**Livsfara vid förtäring**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 9.2

**2.9 Säkerhetsanordningar**

uppfyller EN ISO 13849-1, kat. 2, PL "c" och har konstruerats och kontrollerats enligt denna standard:

- Intern kraftbegränsning
- Säkerhetsanordningar

**⚠ VARNING****Risk för personskador p.g.a. icke fungerande säkerhetsanordningar**

- ▶ Se varningsanvisning, kapitel 8.2

**3 Montering****3.1 Kontrollera port / portsystem****⚠ FARA****Utjämningsfjädrarna är mycket spända**

Utjämningsfjädrarna kan orsaka allvarliga personskador när de justeras eller lossas!

- ▶ Försök aldrig på egen hand byta ut, justera, reparera eller förskjuta utjämningsfjädrarna för portens viktutjämnning eller deras hållare. Låt endast en sakkunnig person utföra arbetena när så behövs!
- ▶ Kontrollera hela portsystemet (portlager, leder, lina, fjädrar och fastsättningsdelar) beträffande slitage och eventuella skador, rost, korrosion och sprickor.

Fel i portsystemet eller felinställda portar kan orsaka svåra personskador!

- ▶ Om reparations- eller inställningsarbeten måste utföras får portsystemet inte användas!

Garageportsdrivenheten är inte konstruerad för att användas för portar som går trögt.

Porten måste vara mekaniskt felfri och i jämvikt så att den lätt kan manövreras för hand (EN 12604).

- ▶ **Följ tillverkarens anvisningar.**

**3.2 Nödvändigt fritt utrymme**

- ▶ Bild 1.1a / 1.2b

Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt vid portrörelse och taket måste vara **minst 35 mm** (även när porten öppnas), för portar med termisk belastning **minst 75 mm**.

**OBS**

Takmontering är inte möjlig för portar under termisk belastning.

- ⚠ Observera portens inbyggnadsdata för ThermoFrame.

Om det fria utrymmet är mindre än så kan styrskenan även monteras bakom den öppna porten, om det finns tillräckligt med plats. I så fall måste en förlängd portmedbringare beställas separat och monteras.

Drivenheten kan monteras max. 500 mm från mitten.

Undantagna är takskjutportar med en högre uppdragning (H-beslag). Här krävs ett specialbeslag.

Montera vägguttaget som krävs för elanslutningen ca 500 mm bredvid drivenhetshuvudet.

- ▶ Kontrollera dessa mått.

**3.3 Montera garageportsdrivenheten****⚠ VARNING****Olämpliga fästmaterial**

kan medföra att drivenheten lossnar.

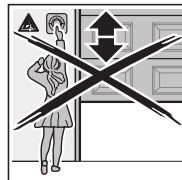
- ▶ Montören måste kontrollera att de pluggar och skruvar som medföljer leveransen passar monteringsplatsen. Eftersom de medföljande fästmaterialen är lämpade för betong ( $\geq B15$ ), men inte byggnadsmässigt officiellt godkända, måste man vid behov använda andra fästmaterial. (se bilderna **1.6a / 1.8b / 2.4**).

**⚠ VARNING****Livsfara p.g.a. handlinan**

- ▶ Ta bort handlinan vid monteringen (se bild **1.3a**).

**⚠ VARNING****Risk för personskador vid oavsiktlig portrörelse**

Felaktig hantering av drivenheten och styrenheterna kan orsaka oönskade portrörelser och personer eller föremål kan komma i kläm.



- ▶ Placera styrenheterna på en höjd som är minst 1,5 m utom räckhåll för barn.
- ▶ Montera fast installerade styrenheter synliga från porten men inte i närheten av rörliga delar.

**OBS****Borrspån och damm**

kan orsaka funktionsstörningar.

- ▶ Täck över drivenheten.

**Takskjutport (bild 1a – 1.6a)**

- ▶ Om takskjutporten har en icke-centrerad förstärkningsprofil ska medbringarvinkeln monteras på den intilliggande förstärkningsprofilen till höger eller vänster (bild 1a).
- ▶ Demontera det mekaniska portlåset helt (bild 1.2a + 1.3a).
- ▶ Vid takskjutportar med ett portlås på mitten ska överpartileden och medbringarvinkeln placeras icke centrerat max. 500 mm. (bild 1.5a).

**OBS:**

Till skillnad från bild 1.5a ska träskruvar 5 × 35 ur tillbehörssatet till porten användas vid träportar (hål Ø 3 mm).

**Vippport (bild 1b – 1.8b)**

- ▶ Ta de mekaniska portlåsen ur drift (bild 1.3b, 1.4b, 1.5b). För portmodeller som inte nämns här ska reglarnas lägen fastställas på plats.
- ▶ Överpartileden och medbringarvinkeln ska monteras icke-centrerat vid porthandtag av konstsmidesjärn (bild 1.6b, 1.7b).

**OBS:**

I N 80-portar med träfyllning ska de nedre hålen på överpartileden användas vid monteringen (bild 1.7b).

**3.4 Montera styrskena**

- ▶ Bild 2 – 3.1b
- ▶ Tryck på den gröna knappen och skjut styrsleden ca 200 mm mot skenans mitt. Detta kan inte ske när drivenheten och ändanslagen monterats. (Bild 2.1)
- ▶ Vid delade styrskenor rekommenderas en andra upphängning (finns som tillbehör). (Bild 2.4)
- ▶ Observera portmedbringarens installationsriktning beroende på portbeslag och porttyp. (Bild 3a – 3.1b)

**OBS**

Använd endast de styrskenor för garageportsdrivenheten som vi rekommenderar beroende på användningen (se produktinformationen)!

För att uppfylla **TTZ direktiv om inbrottsförebyggande för garageportar** helt måste repklockan på styrsleden tas bort.

**3.5 Fastställa portändläge**

1. Dra i linan till den mekaniska upplåsningen. (Bild 4)
2. Montera ändanslaget port ÖPPEN mellan styrslid och drivenheten. (Bild 5.1)
3. Montera ändanslaget port STÄNGD mellan styrslid och port. (Bild 5.2)
4. Tryck på den gröna knappen på styrsleden. (Bild 6)
5. Manövrera porten tills styrsleden hakar i remlåset.

**3.6 Montera drivenhetshuvud**

- ▶ Montera drivenhetshuvud (bild 7). Kåpan på anslutningsutrymmet måste peka in i garaget.

**3.7 Nödfrikoppling**

- ▶ Bild 8 – 9b

Repklockan för mekaniskt upplåsning får inte placeras högre än 1,8 m från garagegolvet. Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- ▶ När linan förlängs ska man se till att den inte kan fastna i bilens takräcke eller annat som sticker upp på bilen eller porten.

För garage utan en andra ingång krävs en nödfrikoppling för mekanisk upplåsning utifrån. Vid ett strömavbrott förhindrar nödfrikopplingen en eventuell utelåsning. Nödfrikopplingen måste beställas separat.

- ▶ Nödfrikopplingen ska funktionstestas varje månad.

**4 Driftstart**

- ▶ Läs och följ säkerhetsanvisningarna i kapitel 4.1, 8.2, 11 och 11.1.1 innan driftstart.

Vid inlärningskörningarna anpassas drivenheten till porten. Förflyttningvägar, den kraft som krävs för öppnings- och stängningsrörelse och anslutna säkerhetsanordningar programmeras automatiskt och sparas med skydd mot ett eventuellt spänningsbortfall. Dessa data gäller endast för denna port.

**OBS**

- Fjärrkontrollen måste vara klar att använda.
- Styrsleden måste vara inkopplad.
- Följ anvisningen för fjärrkontrollen.
- När förflyttningvägen lärs in kör drivenheten i krypfart.

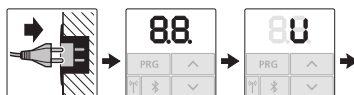
**Drivenhetsbelysning:**

Om drivenheten inte är programmerad lyser drivenhetsbelysningen i 120 sekunder efter strömtillförsel.

**4.1 Programmera drivenheten****⚠ VARNING****Risk för personskador på grund av felaktigt val av porttyp**

Felaktigheter i portsystemet kan leda till **personskador**.

- ▶ Välj *endast* den meny som tillhör det aktuella portsystemet.

**För att programmera drivenheten:**

1. Sätt i nätkontakten.  
På displayen
  - lyser **88** i 1 sekund,
  - därefter lyser **8U** med fast sken.
2. Tryck på knappen **▲** eller **▼** och välj porttyp.



Takskjutport



Vippport: en port som svänger utåt



Sidoskjutport, garageslagport



Vippport: en port som tippar inåt

Garagetakskjutport

Vippport Canopy: en port som tippar inåt

3. Tryck på knappen **PRG**.  
- L lyser.

4. Tryck på knappen **^**.  
- Porten öppnas och stannar en kort stund i portändläget ÖPPEN. L<sub>-</sub> blinkar.  
- Porten genomför automatiskt 3 hela cykler (portrörelser STÄNGD / ÖPPEN). L<sub>-</sub> blinkar i riktning port STÄNGD. L<sub>-</sub> blinkar i riktning port ÖPPEN. Förflytningsvägen och de krafter som behövs programmeras.

Under inlärningskörningarna blinkar drivenhetsbelysningen.

- Porten blir stående i portändläget ÖPPEN. Drivenhetsbelysningen lyser konstant.

**Avbryta en inlärningskörning:**

► Tryck på en av knapparna **^**, **v**, **PRG** eller ett externt manöverelement med impulsfunktion. På displayen visas ett **U**, drivenheten är inte programmerad.

**Indikering av de programmerade krafterna**

Efter inlärningskörningarna visas ett värde som anger den maximalt fastställda kraften. Värdet uttrycker följande:

Portbredd < 5000 mm	Portbredd ≥ 5000 mm, L-beslag	
0-2	0-4	Optimala kraftförhållanden.
3-9	5-9	Dåliga kraftförhållanden. Kontrollera och justera eventuellt portsystemet.

Drivenheten växlar automatiskt till menyn för programmering av fjärrkontrollen.

Varje fjärrkontrollsknapp har en radiokod.

På displayen blinkar **11**.

**Programmera en radiokod (impuls):**

5. Tryck och håll in fjärrkontrollsknappen från vilken du vill skicka radiokoden.  
**Fjärrkontroll:**  
- LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.  
- Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått. Radiokoden skickas.  
**Drivenhet:**  
När mottagaren känner igen en giltig radiokod blinkar **11** snabbt på displayen.

6. Släpp fjärrkontrollsknappen.  
**Fjärrkontrollen är färdigprogrammerad och kan användas.**  
På displayen blinkar **11**.  
Ytterligare fjärrkontroll kan programmeras inom 25 sekunder. (Timeout radiosystem)

**Programmera ytterligare radiokoder (impuls):**

► Upprepa stegen 5 + 6.

**För att avbryta programmeringen av radiokoder i förtid:**

► Tryck på knappen **PRG**.

**För att programmera fler funktioner i fjärrkontrollen:**

► Tryck på knappen **^** och välj:

Meny 12	Belysning
Meny 13	Delöppning
Meny 14	Riktningval port ÖPPEN
Meny 15	Riktningval port STÄNGD
Meny 16	Ventilation

7. Tryck på knappen **PRG** och växla till programmeringsläge. Då blinkar **12, 13, 14, 15** eller **16**.

8. Utför steg 5 + 6 som vid radiokoden Impuls.

**Om inga fler fjärrkontroller ska programmeras:**

► Tryck på knappen **PRG**. Drivenheten ställer om till programmeringsläge eller

► undvik att göra någon inmatning under 25 sekunder (timeout radiosystem).

**11, 12, 13, 14, 15** eller **16** tänds enligt den senaste programmerade radiokoden.

**För att avsluta driftstarten:**

- Välj menyn **00** med knapparna / .
- Tryck på knappen **PRG**.  
Drivenheten ställer om till driftläge.  
eller
- undvik att göra någon inmatning under 60 sekunder (timeout).

De programmerade säkerhetsanordningarna är aktiva och aktiverade i menyerna.

**Drivenheten är driftklar.**

**Timeout radiosystem:**

Om timeouten (25 sekunder) löper ut medan radiokoden programmeras ställer drivenheten automatiskt om till programmeringsläge. För att programmera en fjärrkontroll måste du då välja motsvarande meny manuellt.

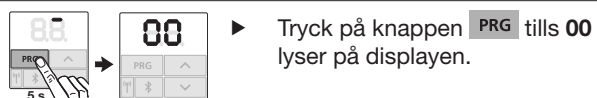
► Kapitel 7

## 5 Programmering av ytterligare menyer

**OBS**

- Meny **00** är den meny som visas först i programmeringsläget
- Meny **00** används också för att lämna programmeringsläget.
- Menyerna **01 – 09** kan endast nås vid driftstart.
- Efter driftstart visas endast de valbara menyerna **10 – 38**.
- En decimalpunkt bredvid menynumret visar att en meny är aktiv.

**Byta till programmeringsläge:**



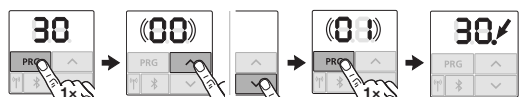
► Tryck på knappen **PRG** tills **00** lyser på displayen.

**Aktivera en meny med separat funktion:**



► Tryck på knappen **PRG** 1 x.  
Menyn blir genast aktiv.  
Decimalpunkten bredvid menynumret lyser.

**Aktivera en meny med valbara parametrar:**



- Tryck på knappen **PRG** 1 x.  
Den aktiva parametern blinkar.
- Välj önskad parameter med knapparna / .
- Tryck på knappen **PRG** 1 x.  
Parametern aktiveras direkt.  
Menynumret och decimalpunkten lyser.

**Lämna programmeringsläget:**



- Välj menyn **00** med knapparna / .
- Tryck på knappen **PRG**.  
eller
- undvik att göra någon inmatning under 60 sekunder (timeout).  
Alla inmatningar är sparade. Drivenheten ställer om till driftläge.

### 5.1 Meny 10: Inlärningskörning

► Observera anmärkningarna i kapitel 4.

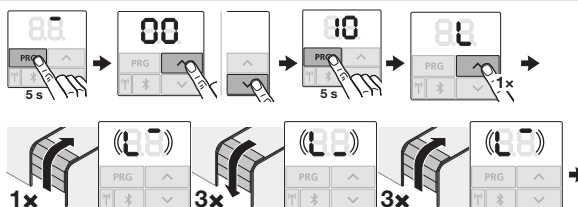
Inlärningskörningar krävs:

- Efter service- och underhållsarbeten
- Om säkerhetsanordningar, t.ex. en fotocell, gångdörrskontakt eller säkerhetskontaktlist, monteras i efterhand
- Om porten förändras

**Anmärkningar om inlärningskörningar i leveransstatus:**

Vid första driftstarten (kapitel 4) genomförs alla inlärningskörningar automatiskt.

**Starta inlärningskörningarna:**



- Tryck på knappen **PRG** tills **00** lyser på displayen.
- Välj menyn **10** med knapparna / .
- Tryck på knappen **PRG** i 5 sekunder.
  - L lyser.
- Tryck på knappen .
  - Porten öppnas och stannar en kort stund i portändläget ÖPPEN. L<sup>-</sup> blinkar.
  - Porten genomför automatiskt 3 hela cykler (portrörelser STÄNGD / ÖPPEN). L<sub>-</sub> blinkar i riktning port STÄNGD. L<sup>-</sup> blinkar i riktning port ÖPPEN.

Förflyttningssvägen och de krafter som behövs programmeras.

Under inlärningskörningarna blinkar drivenhetsbelysningen.

- Porten blir stående i portändläget ÖPPEN. Drivenhetsbelysningen lyser konstant och slocknar efter ca 120 sekunder.

**Indikering av de programmerade krafterna**

Efter inlärningskörningarna visas ett värde som anger den maximalt fastställda kraften. Värdet uttrycker följande:

Portbredd < 5000 mm	Portbredd ≥ 5000 mm, L-beslag	
0-2	0-4	Optimala kraftförhållanden.
3-9	5-9	Dåliga kraftförhållanden. Kontrollera och justera eventuellt portsystemet.


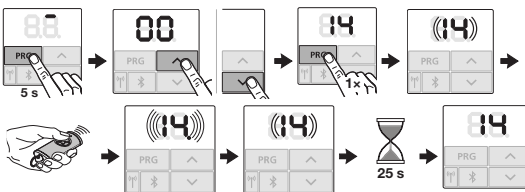
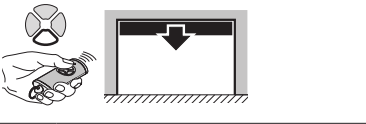
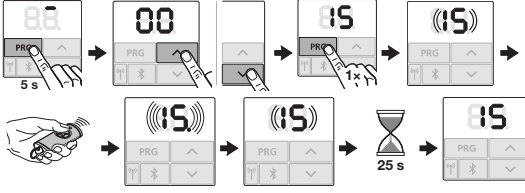
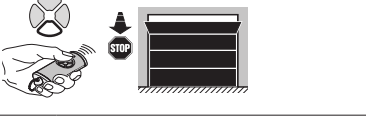
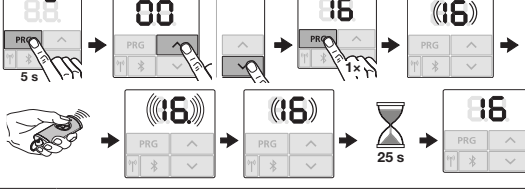

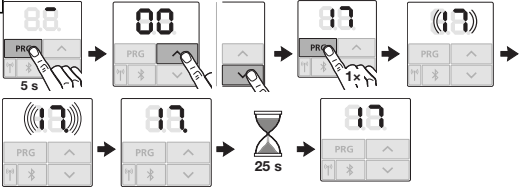
## 6 Ansluta tillbehör


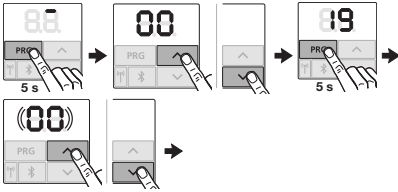

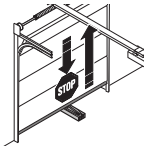
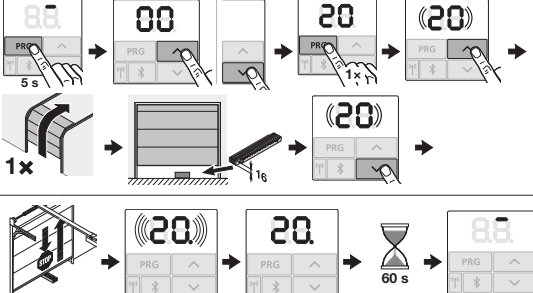
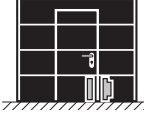
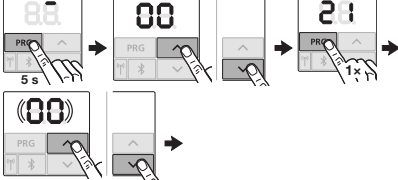




- Följ säkerhetsanvisningarna i kapitlet 2.6
- Bild 11 – 21

**OBS**

- Anslutna tillbehör får belasta drivenheten med totalt **max. 350 mA**. Komponenternas strömförbrukning framgår av bilderna.
- Tillbehör från serie 3 måste anslutas via **HCP-adaptorn HAP 1**.
- Tillbehör med specialfunktioner kan anslutas till BUS-uttaget.



Meny	Åtgärd
<b>84</b>	 <p>Riktningval port ÖPPEN</p> 
<b>85</b>	 <p>Riktningval port STÄNGD</p> 
<b>86</b>	 <p>Ventilation</p> 
<b>87</b>	<p>Smarta hem-enheter: Alla funktioner för motsvarande appar ställs till förfogande</p>  

Meny	Åtgärd												
<b>89</b>	<p>Radera alla radiokoder</p>   <table border="1"> <tr> <td rowspan="4">Parameter</td> <td>00</td> <td>Tillbaka utan radering</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Radio (alla sändare)</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Bluetooth® (alla nycklar)</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td colspan="2">04</td> <td>Alla sändare, alla nycklar och återställning av inställning för extern Bluetooth-antenn</td> </tr> </table> 	Parameter	00	Tillbaka utan radering	01	Radio (alla sändare)	02	Bluetooth® (alla nycklar)	03	-	04		Alla sändare, alla nycklar och återställning av inställning för extern Bluetooth-antenn
Parameter	00		Tillbaka utan radering										
	01		Radio (alla sändare)										
	02		Bluetooth® (alla nycklar)										
	03	-											
04		Alla sändare, alla nycklar och återställning av inställning för extern Bluetooth-antenn											
	<p>Gränsläge för reversering port – STÄNGD</p> <p>Menyn är bara synlig om en VL är ansluten till SE 2 parameter 02 är inställd i meny 43</p>  <p><b>20</b></p> 												
<b>28</b>	<p>Gångdörrskontakt</p>   <table border="1"> <tr> <td rowspan="2">Parameter</td> <td>00</td> <td>Inaktiverad Gångdörrskontakt utan funktionskontroll</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Gångdörrskontakt med funktionskontroll</td> <td></td> </tr> </table> 	Parameter	00	Inaktiverad Gångdörrskontakt utan funktionskontroll		01	Gångdörrskontakt med funktionskontroll						
Parameter	00		Inaktiverad Gångdörrskontakt utan funktionskontroll										
	01	Gångdörrskontakt med funktionskontroll											

Meny	Åtgärd												
	Remavlastning port – STÄNGD												
22													
Parameter	<table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Utan</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Kort</td> <td></td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Medel</td> <td></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>Lång</td> <td></td> </tr> </table>	00	Utan		01	Kort		02	Medel		03	Lång	
00	Utan												
01	Kort												
02	Medel												
03	Lång												
	Ändra läge												
23													
Parameter	<table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Tillbaka utan att ändra</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Ändra läget Delöppning</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Ändra läget Ventilation</td> </tr> </table>	00	Tillbaka utan att ändra	01	Ändra läget Delöppning	02	Ändra läget Ventilation						
00	Tillbaka utan att ändra												
01	Ändra läget Delöppning												
02	Ändra läget Ventilation												
	Drivenhetsbelysning inaktiverad												
25													

Meny	Åtgärd															
	Belysning / efterbelysningstid (internt relä)															
26																
Parameter	<table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Inaktiverad</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>30 sekunder</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>60 sekunder</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>120 sekunder</td> <td></td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>180 sekunder</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>300 sekunder</td> </tr> <tr> <td>06</td> <td>600 sekunder</td> </tr> </table>	00	Inaktiverad	01	30 sekunder	02	60 sekunder	03	120 sekunder		04	180 sekunder	05	300 sekunder	06	600 sekunder
00	Inaktiverad															
01	30 sekunder															
02	60 sekunder															
03	120 sekunder															
04	180 sekunder															
05	300 sekunder															
06	600 sekunder															
	Belysning / efterbelysningstid (externt relä)															
	T.ex. fjärrkontroll, nyckelbrytare, invändig tryckknapp o.s.v.															
27																
Parameter	<table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Inaktiverad</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Gör precis på samma sätt som i meny 26</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>60 sekunder</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>180 sekunder</td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>300 sekunder</td> <td></td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>600 sekunder</td> </tr> </table>	00	Inaktiverad	01	Gör precis på samma sätt som i meny 26	02	60 sekunder	03	180 sekunder	04	300 sekunder		05	600 sekunder		
00	Inaktiverad															
01	Gör precis på samma sätt som i meny 26															
02	60 sekunder															
03	180 sekunder															
04	300 sekunder															
05	600 sekunder															

Meny	Åtgärd									
Permanent-PÅ extern belysning										
<b>28</b>										
	<b>Parameter</b>	<table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Inaktiverad</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Aktiverad</td> </tr> </table>	00	Inaktiverad	01	Aktiverad				
00	Inaktiverad									
01	Aktiverad									
Belysning löpljus										
Det beror på drivenhetstyp om menyn visas och är valbar.										
<b>29</b>										
	<b>Parameter</b>	<table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Inaktiverad</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Aktiverad vid portrörelse</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Aktiverad vid startvarning / förvarning</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>Aktiverad vid portrörelse och startvarning / förvarning</td> </tr> </table>	00	Inaktiverad	01	Aktiverad vid portrörelse	02	Aktiverad vid startvarning / förvarning	03	Aktiverad vid portrörelse och startvarning / förvarning
	00	Inaktiverad								
	01	Aktiverad vid portrörelse								
	02	Aktiverad vid startvarning / förvarning								
	03	Aktiverad vid portrörelse och startvarning / förvarning								
<b>Parameter</b>	<table border="1"> <tr> <td>04</td> <td>Aktiverad vid portrörelse, löpriktning omvänt</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td>Aktiverad vid startvarning / förvarning löpriktning omvänt</td> </tr> <tr> <td>06</td> <td>Aktiverad vid portrörelse och startvarning / förvarning löpriktning omvänt</td> </tr> </table>	04	Aktiverad vid portrörelse, löpriktning omvänt	05	Aktiverad vid startvarning / förvarning löpriktning omvänt	06	Aktiverad vid portrörelse och startvarning / förvarning löpriktning omvänt			
04	Aktiverad vid portrörelse, löpriktning omvänt									
05	Aktiverad vid startvarning / förvarning löpriktning omvänt									
06	Aktiverad vid portrörelse och startvarning / förvarning löpriktning omvänt									

Meny	Åtgärd																																					
Ytterligare funktioner med reläkretskort		Bild 19 + 20																																				
HOR 1-HCP eller UAP 1-HCP (tredje relä)																																						
<b>30</b>																																						
	<b>Parameter</b>	<table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Inaktiverad</td> <td>Meny 25 inaktiveras automatiskt.</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Funktion extern belysning</td> <td>Ingen service-indikering (In)</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td colspan="2">Meddelande portändläge ÖPPEN</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td colspan="2">Meddelande portändläge STÄNGD</td> </tr> <tr> <td>04</td> <td colspan="2">Meddelande portändläge Delöppning</td> </tr> <tr> <td>05</td> <td colspan="2">Rörelsesignal vid kommando port ÖPPEN eller Delöppning</td> </tr> <tr> <td>06</td> <td colspan="2">Felmeddelande på displayen (störning)</td> </tr> <tr> <td>07</td> <td>Startvarning / förhandsvarning / varning under körning / UAP 1-HCP (tredjereläet) slår ifrån i varje portändläge Kontinuerlig signal</td> <td>Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.</td> </tr> <tr> <td>08</td> <td>Startvarning / förhandsvarning / varning under körning / UAP 1-HCP (tredjereläet) slår ifrån i varje portändläge Blinkar</td> <td>Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.</td> </tr> <tr> <td>09</td> <td colspan="2">Reläet slår till vid rörelse och ifrån i varje portändläge</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td colspan="2">Meddelande underhållsintervall (display In blinkar 3 x i varje portändläge)</td> </tr> <tr> <td>11</td> <td>Gör precis på samma sätt som i meny 26</td> <td>Meny 25 inaktiveras automatiskt. Ingen service-indikering (In)</td> </tr> </table>	00	Inaktiverad	Meny 25 inaktiveras automatiskt.	01	Funktion extern belysning	Ingen service-indikering (In)	02	Meddelande portändläge ÖPPEN		03	Meddelande portändläge STÄNGD		04	Meddelande portändläge Delöppning		05	Rörelsesignal vid kommando port ÖPPEN eller Delöppning		06	Felmeddelande på displayen (störning)		07	Startvarning / förhandsvarning / varning under körning / UAP 1-HCP (tredjereläet) slår ifrån i varje portändläge Kontinuerlig signal	Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.	08	Startvarning / förhandsvarning / varning under körning / UAP 1-HCP (tredjereläet) slår ifrån i varje portändläge Blinkar	Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.	09	Reläet slår till vid rörelse och ifrån i varje portändläge		10	Meddelande underhållsintervall (display In blinkar 3 x i varje portändläge)		11	Gör precis på samma sätt som i meny 26	Meny 25 inaktiveras automatiskt. Ingen service-indikering (In)
	00	Inaktiverad	Meny 25 inaktiveras automatiskt.																																			
	01	Funktion extern belysning	Ingen service-indikering (In)																																			
	02	Meddelande portändläge ÖPPEN																																				
	03	Meddelande portändläge STÄNGD																																				
	04	Meddelande portändläge Delöppning																																				
	05	Rörelsesignal vid kommando port ÖPPEN eller Delöppning																																				
	06	Felmeddelande på displayen (störning)																																				
	07	Startvarning / förhandsvarning / varning under körning / UAP 1-HCP (tredjereläet) slår ifrån i varje portändläge Kontinuerlig signal	Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.																																			
	08	Startvarning / förhandsvarning / varning under körning / UAP 1-HCP (tredjereläet) slår ifrån i varje portändläge Blinkar	Förvarning endast om den är aktiverad i meny 32.																																			
09	Reläet slår till vid rörelse och ifrån i varje portändläge																																					
10	Meddelande underhållsintervall (display In blinkar 3 x i varje portändläge)																																					
11	Gör precis på samma sätt som i meny 26	Meny 25 inaktiveras automatiskt. Ingen service-indikering (In)																																				

**Meny** **Åtgärd**

Förvarningstid

1-60 s

**32**

Parameter	00	Inaktiverad	
	01	Förvarning 1 s	
	02	Förvarning 2 s	
	03	Förvarning 3 s	
	04	Förvarning 4 s	
	05	Förvarning 5 s	
	06	Förvarning 10 s	
	07	Förvarning 15 s	
	08	Förvarning 20 s	
	09	Förvarning 30 s	
	10	Förvarning 60 s	

Förvarningsriktning

**33**

Parameter	00	Förvarning i riktning port STÄNGD	
	01	Förvarning i riktning port ÖPPEN och port STÄNGD	

**Meny** **Åtgärd**

Automatisk stängning – öppetid

Fotocell krävs

0 s

5 s - 300 s

**34**

Parameter	00	Inaktiverad	
	01	Öppetid 5 s	Meny 32, parameter 03 aktiveras automatiskt.
	02	Öppetid 10 s	
	03	Öppetid 15 s	
	04	Öppetid 30 s	
	05	Öppetid 60 s	
	06	Öppetid 90 s	
	07	Öppetid 120 s	
	08	Öppetid 180 s	
	09	Öppetid 240 s	
	10	Öppetid 300 s	

Automatisk stängning – delöppning

Fotocell krävs

0 s

5 s - 240 m

**35**

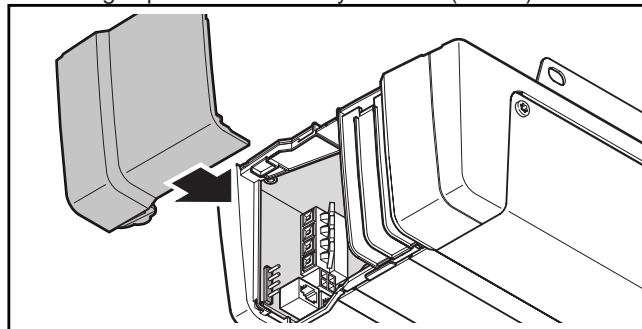
Parameter	00	Inaktiverad	
	01	Gör precis på samma sätt som i meny 34	Meny 32, parameter 03 aktiveras automatiskt.
	02	Öppetid 5 min	
	03	Öppetid 15 min	
	04	Öppetid 30 min	
	05	Öppetid 45 min	
	06	Öppetid 60 min	
	07	Öppetid 90 min	

Meny	Åtgärd		
35	Parameter	08	Öppetid 120 min
		09	Öppetid 180 min
		10	Öppetid 240 min
		Meny 32, parameter 03 aktiveras automatiskt.	
Manöverknappar			
36			
	Parameter	00	Inaktiverad
		01	Aktiverad
Återställning			
37			
	Parameter	00	Tillbaka utan återställning
		01	Återställning / BUS-skanning HCP-BUS
	02	Återställning / parameter av meny 22-36	
	03	Fabriksåterställning U	

## 8 Avslutande arbeten

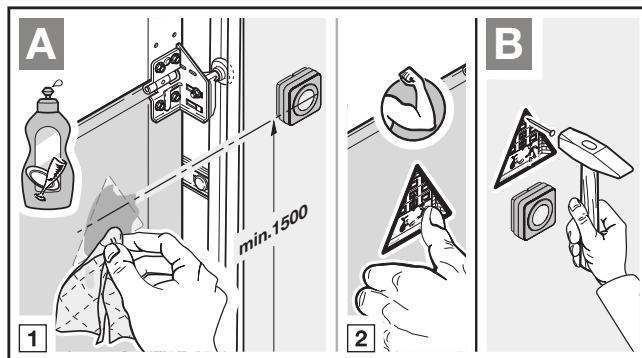
När alla steg som krävs inför driftstarten är avklarade:

- Stäng kåpan och ta bort skyddsfolien (bild 10).



### 8.1 Sätta fast varningsskylten

- Varningsskylten om klämrisk ska placeras på ett väl synligt ställe som rengjorts och avfettats.



### 8.2 Funktionskontroll

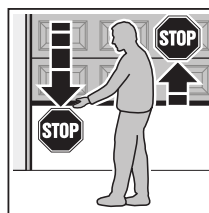
#### ⚠ VARNING

Om säkerhetsanordningarna inte fungerar kan funktionsfelen medföra personsador.

- Efter inlärningskörningarna måste en sakkunnig person kontrollera att säkerhetsanordningen / skyddsanordningarna fungerar.

Först därefter är systemet driftklart.

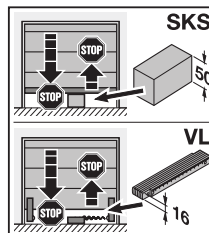
#### Kontrollera säkerhetsåtergången:



1. Stoppa porten med båda händerna under **stängningsrörelsen**. Portsystemet måste stanna och inleda en säkerhetsåtergång.

2. Stoppa porten med båda händerna under **öppningsrörelsen**. Portsystemet måste kopplas ifrån och avlastas.

3. Placera ett ca 50 mm (SKS) respektive 16 mm (VL) högt testföremål vid portens mitt och stäng porten. Portsystemet måste stanna och inleda säkerhetsåtergången så snart porten når testföremålet.



- Kontakta genast en sakkunnig person för kontroll och reparation om säkerhetsåtergången inte fungerar.

## 9 Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur

### VARNING

#### Risk för personskadorna vid avsiktlig eller oavsiktlig portöppning

- ▶ Se till att fjärrkontrollen inte används av barn, och att den bara används av personer som vet hur det fjärrstyrda portsystemet fungerar!
- ▶ Använd alltid fjärrkontrollen med siktkontakt till porten om porten bara har en enda säkerhetsanordning!
- ▶ Gå eller kör inte igenom portöppningen förrän porten står i portändläget ÖPPEN!
- ▶ Stå aldrig kvar i portens rörelseområde.
- ▶ Observera att om du av misstag trycker på en knapp på fjärrkontrollen kan det leda till en portöppning.
- ▶ Se till att det inte finns några personer eller föremål i portens rörelseområde när fjärrstyrningen programmeras.

När du utökar, ändrar eller tar radiosystemet i drift:

- Endast möjligt när drivenheten är i viloläge.
- Gör en funktionskontroll.
- Använd endast originaldelar.
- Kan omgivningsvillkoren påverka radiosystemets räckvidd.

Finns det ingen separat ingång till garaget ska alla ändringar i eller utökningar av radiosystem utföras inne i garaget.

### 9.1 Produktbeskrivning

▶ Bild 22

- |                               |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1 LED-lampa, tvåfärgad        | 2 Fjärrkontrollsknappar |
| 3 Isoleringsfolie för batteri | 4 Batteri               |

När du har tagit bort batteriets isoleringsfolie är fjärrkontrollen klar att använda.

### 9.2 Byta batteri

▶ Bild 22.1

### VARNING

#### Explosionsfara på grund av felaktig batterityp

- ▶ Använd *bara* denna batterityp: 1 x 3 V batteri, typ: CR2032, litium
- ▶ Ta ut batteriet om fjärrkontrollen inte används under en längre tid.

### VARNING

#### Livsfara vid förtäring

Om batteriet sväljs kan allvarliga inre brännskador uppstå inom 2 timmar och leda till dödsfall.  
Batterier får inte hanteras av barn!

Korrekt avfallshantering: se kapitel 14

### 9.3 Fjärrkontrollens funktion

Varje fjärrkontrollsknapp har en radiokod.

- ▶ Tryck på den fjärrkontrollsknapp som har den radiokod som ska skickas.
  - LED-lampan lyser blått i 2 sekunder.
  - Radiokoden skickas.

#### 9.3.1 Programmering av överförda radiokoder

Om fjärrkontrollsknappens radiokod har överförts från en annan fjärrkontroll och används för första gången, tryck på och håll in fjärrkontrollsknappen tills LED-lampan omväxlande blinkar rött och blått och önskad funktion utförs.

#### 9.4 Överföring / sändning av radiokod

1. Tryck på den fjärrkontrollsknapp som har den radiokod som du vill överföra / skicka.
  - LED-lampan lyser med blått sken i 2 sekunder och slocknar sedan.
  - Efter 5 sekunder blinkar LED-lampan omväxlande rött och blått.
  - Fjärrkontrollsknappen skickar radiokoden.
2. Om radiokoden programmeras och identifieras, släpp fjärrkontrollsknappen.
  - LED-lampan slocknar.

#### OBS

Man har 15 sekunder på sig att överföra / skicka radiokoden. Upprepa proceduren om överföringen / sändningen inte lyckas inom denna tid.

### 9.5 Återställa fjärrkontrollen

Alla knappar på fjärrkontrollen tilldelas en ny radiokod genom följande steg.

1. Öppna fjärrkontrollens hölje.
2. Ta ur batteriet i 10 sekunder.
3. Tryck på en av kretskortsknapparna och håll den intryckt.
4. Sätt i batteriet.
  - LED-lampan blinkar långsamt med blått sken i 4 sekunder.
  - LED-lampan blinkar snabbt med blått sken i 2 sekunder.
  - LED-lampan lyser blått länge.
5. Släpp kretskortsknappen.  
**Alla radiokoder har tilldelats på nytt.**
6. Stäng fjärrkontrollens hölje.

#### OBS

Om man släpper knappen för tidigt tilldelas ingen ny radiokod.

### 9.6 LED-indikering

#### Blå (BU)

Status	Funktion
Lyser i 2 sekunder	En radiokod skickas
Blinkar långsamt	Fjärrkontrollen är i programmeringsläge
Blinkar snabbt efter långsam blinkning	Vid programmeringen identifierades en giltig radiokod
Blinkar långsamt i 4 sekunder, Blinkar snabbt i 2 sekunder, Lyser länge	Återställningen genomförs och avslutas

**Röd (RD)**

Status	Funktion
Blinkar 2 x, sedan fortsätter radiokoden att skickas	Batteriet måste snart bytas
Blinkar 2 x, sedan skickas inte radiokoden längre	Batteriet måste bytas omgående

**Blå (BU) och röd (RD)**

Status	Funktion
Omväxlande blinkning	Fjärrkontrollen är i läget överföring / sändning

**9.7 Rengöra fjärrkontrollen**

<b>OBS</b>
<b>Fjärrkontrollen kan skadas genom felaktig rengöring</b> ► Fjärrkontrollen får endast rengöras med en ren, mjuk trasa.

**OBS**

Regelbunden användning av desinfektionsmedel kan skada fjärrkontrollen.

**9.8 Tekniska data**

Fjärrkontroll HSE 4 BiSecur	
Modell	HSE4-868-BS
Frekvens	868 MHz
Överföringseffekt (EIRP)	Max. 10 mW
Spänningsmatning	1 x 3V batteri, typ: CR2032, litium
Tillåten omgivningstemperatur	0 °C till +50 °C
Max. luftfuktighet	93 % icke-kondenserande
Kapslingsklass	IP 20
Mått (B x H x D)	28 x 70 x 14 mm

**9.9 EU-försäkran om överensstämmelse för fjärrkontroll**

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den medföljande fjärrkontrollen uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

**10 Bluetooth®**

Garageportsdrivenheten har en Bluetooth-fjärrmottagare. Med tillhörande BlueSecur-applikation (app) kan drivenheten manövreras med smartphone via Bluetooth®.

Efter konfigurationen av Bluetooth® är hantering med en smartphone avgiftsfri. Alla andra användare eller administratörer är avgiftsbelagda.

**10.1 BlueSecur-applikation (app)**

BlueSecur-appen kan laddas ner kostnadsfritt från App Store<sup>SM</sup> eller Google<sup>TM</sup> Play.

► Installera BlueSecur-appen på din smartphone.

**10.1.1 Systemkrav**

Operativsystem	Programvaruversion
Android Smartphone	fr.o.m. 5
iOS Smartphone	fr.o.m. 11

**10.1.2 App-behörigheter**

För att kunna utnyttja appen fullt ut måste du godkänna följande behörigheter:

<b>Kamera</b>	För att skanna QR-koden.
<b>Bluetooth®</b>	För kommunikationen mellan appen och mottagaren.
<b>Plats</b> Android	För Bluetooth-funktionen.
<b>Kontakter</b>	För att kunna tilldela (virtuella) nycklar till sina kontakter.

**10.1.3 Användare**

<b>Adminis- trator</b>	Den <b>första</b> användaren som ansluter till mottagaren med QR-koden blir automatiskt administratör. Tilldelar åtkomsträttigheter (nycklar) till användare och en ytterligare administratör. Kan radera åtkomsträttigheter (nycklar) för användare.
<b>Användare</b>	Får åtkomsträttigheter (nycklar) från administratören.

**10.1.4 App-funktioner**

I appen kan du välja funktionerna (Impuls, Ljus, Delöppning, riktningssval port ÖPPEN, riktningssval port STÄNGD och läget Ventilation) samt meddelanden. Fabriksinställningen är funktionen Impuls.

**Utlösa kommando**

Inom Bluetooth-mottagarens räckvidd kan användaren/ administratören utlösa ett kommando med appen.

**Diagnosdata**

Med hjälp av appen kan man läsa av drivenhetens diagnosdata, t.ex. felmeddelanden, drifttimmar, serviceindikeringar och portcykler.

**10.1.5 Radera enhet**

Om garageportsdrivenheten raderas i appen med hjälp av soptunnesymbolen kan du inte längre manövrera drivenheten med din smartphone. Din smartphone finns dock fortfarande sparad i drivenheten.

För att ta bort din smartphone från drivenheten, välj meny **19** – parameter **02** och radera alla Bluetooth-enheter (se kapitel 7).

**10.1.6 Nycklar****Köpa användarnycklar**

För att kunna tilldela nycklar måste administratören köpa användarnycklar i appen. De betalas enligt riktlinjerna i App Store<sup>SM</sup> eller Google<sup>TM</sup> Play.

Engångsnycklar är avgiftsfria.

**Tilldela nycklar**

Administratören kan

- tilldela nycklar till användarna via alla installerade meddelandetjänster, till exempel e-post, Facebook Messenger, iMessage, WhatsApp m.m.
- fördela **endast 1 x** avgiftsfri nyckel till en ytterligare administratör.
- fördela **max. 250** avgiftsfria nycklar till användare.
- fördela **max. 15** avgiftsfria engångsnycklar samtidigt.

**OBS**

För att kunna använda nyckeln måste man ha installerat BlueSecur-appen på sin smartphone. Om användaren får en nyckel men inte har installerat appen än skickas användaren automatiskt vidare till nedladdning i App Store<sup>SM</sup> eller Google<sup>TM</sup> Play.

Nyckeltyp	Giltighet
Administratörsnycklar	Alltid giltig
Användarnyckel	Alltid giltig eller giltig under en viss tid
Engångsnyckel	Giltig 1 x inom max. 1 månad

För engångsnycklarna har administratören 2 möjligheter att bestämma tidpunkten för giltigheten:

1. Engångsnyckeln är giltig 1 x omedelbart inom max. 1 månad.
2. Engångsnyckeln är giltig 1 x från och med ett visst datum inom max. 1 månad.

### Säkerhet vid tilldelning av nycklar

När administratören tilldelar en nyckel till en användare måste användaren autentisera sig med en PIN-kod som genererats av servern. Användaren måste ange denna PIN-kod innan nyckeln kan tilldelas.

### Administratörsnycklar

Administratörsnycklar kan inte raderas, inte heller av administratör 1. För att radera en administratörsnyckel väljer man meny **19** – parameter **02** och raderar enheten från Bluetooth-mottagaren (se kapitel 7).

Om en administratörsnyckel tilldelas av administratör 1 måste administratör 2 vara inom mottagarens räckvidd för att importera denna administratörsnyckel. Först när mottagaren registrerar en giltig administratörsnyckel kan rättigheterna användas.

### 10.1.7 Backup

För att förebygga förlust av data kan du göra en backup på servern hos Hörmann. Där har du alltid tillgång till dina sparade data.

### För att kunna göra en backup måste du vara registrerad.

Då sparas alla:

- Enheter (garageportsdrivenheter)
- Köpta användarnycklar
- Tilldelade nycklar



En backup används för att återupprätta data, till exempel:

- Om administratören byter smartphone
- Innan en enhet ska återställas
- Om en smartphone går sönder eller försvinner

### Man bör alltid göra en backup för att säkra sina data.

### 10.2 Aktivera / inaktivera Bluetooth®

Om Bluetooth® är inaktiverat:

1. Tryck kort på knappen  på drivenhetens manöverfält. Bluetooth® är aktiverat och i mottagningsläge. Bluetooth®-symbolen blinkar.
2. En anslutning kan skapas. Bluetooth-mottagaren är i mottagningsläge i 5 minuter och växlar sedan tillbaka till driftläget. Bluetooth®-symbolen lyser.
3. Tryck kort på knappen  på drivenhetens manöverfält. Bluetooth® är inaktiverat. Bluetooth®-symbolen är av.
4. Upprepa steg 1 för en ny aktivering.

### 10.3 Konfigurera Bluetooth®

Den första användaren som ansluter till Bluetooth-mottagaren via den medföljande QR-koden är administratör. Den här proceduren kan bara ske en gång!

1. Bluetooth® måste vara aktiverat.
2. Starta appen inom Bluetooth-mottagarens räckvidd.
3. Välj fältet **Programmera** (iOS) eller symbolen + (Android). Kameran öppnas.
4. Skanna QR-koden.  
Den första användaren är ansluten till Bluetooth-mottagaren som administratör.
5. Ge enheten ett namn.

### Bluetooth-mottagaren är i driftläge.

Förvara QR-koden på ett säkert ställe. Du behöver QR-koden om Bluetooth-mottagaren ska ställas in på nytt.

### 10.4 Drift

En anslutning till Bluetooth-mottagaren upprättas endast via kommunikation med appen, till exempel när man utlöser ett kommando, gör inställningar i appen eller genom användaradministration.

Bara en smartphone i taget kan ansluta till Bluetooth-mottagaren. Det tar ca 1 sekund att ansluta. Först därefter kan nästa smartphone ansluta.

#### 10.4.1 Räckvidd:

Räckvidden och kapaciteten beror till stor del på smartphonen. För att kunna kommunicera med mottagaren måste användaren vara inom räckvidden så att följande åtgärder kan utföras:

- Utlösa kommando
- Ställa in, hantera och radera enheter
- Radera användarbehörigheter

#### 10.4.2 Synkronisering

Varje gång administratörens smartphone kommunicerar med mottagaren synkroniseras datum och tid i mottagaren.

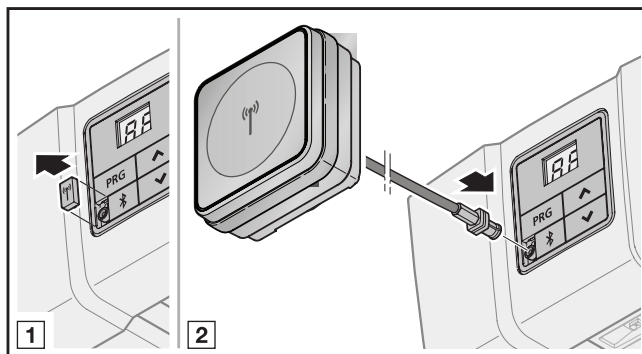
#### 10.4.3 Strömavbrott

Programmerade nycklar, användardata och inställningar har sparats så att de är skyddade mot strömavbrott.

#### 10.4.4 Förlust av smartphone

Om en smartphone försvinner kan obehöriga få tillträde till garageporten. I detta fall väljer du meny **19** – parameter **02** och raderar enheten från Bluetooth-mottagaren (se kapitel 7).

### 10.5 Extern Bluetooth-antenn\*



Om räckvidden är begränsad rekommenderas en extern antenn.

Ställ in den externa antennen i appens inställningar. Den interna antennen är fabriksinställningen.

\* – tillbehör, ingår inte i standardutrustningen!

## 10.6 EU-försäkringen om överensstämmelse för Bluetooth-mottagare

Härmed förklarar tillverkaren av denna drivenhet att den integrerade Bluetooth-mottagaren uppfyller EU-direktivet för radioutrustning 2014/53/EU.

Den fullständiga EU-försäkringen om överensstämmelse finns i den bifogade kontrollboken eller kan beställas från tillverkaren.

## 10.7 Open Source-licens

Följande open source-programvara finns i den här produkten: mbed TLS 2.16.1 (<https://tls.mbed.org>)


Copyright 2006–2018, ARM Limited, med ensamrätt

Denna programvara är licensierad under Apache-licens, version 2.0 ("Licensen") du får bara använda filen i överensstämmelse med licensen. Du kan få en kopia på licensen på <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Om det inte är lagstadgat eller man kommit överens om det skriftligen säljs den programvara som säljs under licensen "som den presenteras" eller "som den är tillgänglig", utan några försäkringar, garantier eller villkor, varken uttryckliga eller outtalade.

Information om specifika språkrelevanta rättigheter och begränsningar återfinns i licensen vars fullständiga text finns i den tillhörande appen "BlueSecur".

## 11 Drift

	<p style="text-align: center;"><b>⚠ VARNING</b></p> <p><b>Risk för personskador vid portrörelse</b> I portområdet finns risk för <b>skador på personer eller föremål</b> när porten är i rörelse.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Föremål och personer, i synnerhet barn, får inte befinna sig i portsystemets rörelseområde eller öppningsområde.</li> <li>▶ Om drivenheten används till portsystem med endast en säkerhetsanordning måste portens rörelseområde vara inom synhåll.</li> <li>▶ Övervaka portrörelsen tills portändläget har nåtts.</li> <li>▶ Gå eller kör bara igenom portöppningen i ett fjärrstyrt portsystem när garageporten står i portändläget ÖPPEN.</li> <li>▶ Stå aldrig under en öppen port.</li> </ul>
--	--

<p style="text-align: center;"><b>⚠ VARNING</b></p>	<p><b>Klämrisik i styrskenan</b> Om man tar tag i styrskenan under portrörelsen finns det risk att man klämmer sig.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ta inte tag i styrskenan under en pågående portrörelse.</li> </ul>
---	---

### **⚠ VARNING**

#### **Överbelastning av repklocka**

kan medföra personskador och skada drivenheten.

- ▶ Häng inte med hela kroppsvikten i repklockan

### **⚠ VARNING**

#### **Risk för personskador vid okontrollerade portrörelser i riktning port STÅNGD om en viktutjämningsfjäder går av och om en styrslid låses upp.**

Om inget kompletteringsset monteras kan en okontrollerad portrörelse i riktning port STÅNGD ske om styrsleden låses upp och viktutjämningsfjädrarna har gått av, porten är felaktigt balanserad eller porten inte är helt stängd.

- ▶ Den sakkunniga personen måste montera ett kompletteringsset på styrsleden under följande förutsättningar:
  - Standarden DIN EN 13241-1 gäller
  - Drivenheten monteras i efterhand av en sakkunnig på en Hörmann **taksjutport utan fjäderbrotsäkring (BR 30)**.

Kompletteringssetet består av en skruv som säkrar styrsleden mot okontrollerad upplåsning samt en ny skylt för repklockan med bilder som visar hur setet och styrsleden ska hanteras vid de två driftsätten för styrskenan.

#### **OBS**

En nödfrikoppling eller ett nödfrikopplingslås **kan inte** användas i kombination med kompletteringssetet.

### **OBS**

#### **Skador p.g.a. linan för mekanisk upplåsning**

Om linan för den mekaniska upplåsningen fastnar i ett takräcke eller andra utskjutande delar på fordonet eller porten finns det risk för personskador.

- ▶ Se till att linan inte kan fastna.

### 11.1 Instruera användare

Denna drivenhet kan användas av:

- barn från 8 år
- personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga
- personer med brist på erfarenhet och kunskap.

Villkor för användning av drivenheten är att ovanstående barn / personer

- är under uppsikt
- instrueras gällande säker användning
- förstår de faror som kan uppstå.

Barn får inte leka med drivenheten.

- ▶ Visa alla som använder portsystemet hur drivenheten och portsystemet hanteras på ett korrekt och säkert sätt.
- ▶ Visa och prova den mekaniska upplåsningen och säkerhetsåtergången.

### 11.1.1 Mekanisk upplåsning med repklocka

Fäst repklockan för mekanisk upplåsning högst 1,8 m över garagegolvet. Beroende på garageportens höjd kan linan behöva förlängas på plats.

- ▶ Se till att linan inte kan fastna i fordonets takräcke eller annat som sticker ut på fordonet eller porten.

#### VARNING

##### Risk för personskador vid snabb portstängning

Om repklockan manövreras när porten håller på att stängas finns det en risk att porten slår igen snabbt, t.ex. på grund av svaga, brutna fjädrar eller på grund av felaktig viktutjämnning.

- ▶ Repklockan får bara manövreras när porten är stängd.





- ▶ Dra i repklockan när porten är stängd. Porten är nu upplåst och ska vara lätt att öppna och stänga manuellt.

### 11.1.2 Mekanisk upplåsning med nödfrikopplingslås

Till garage utan en andra ingång krävs en nödfrikoppling för mekanisk upplåsning utifrån. Vid ett strömavbrott förhindrar nödfrikopplingen en eventuell utelåsning.

- ▶ Manövrera nödfrikopplingslåset när porten är stängd. Porten är nu upplåst och ska vara lätt att öppna och stänga manuellt.

### 11.2 Manöverknapparnas funktioner

- Tryck på knappen .  
Porten öppnas.
  - Tryck på knappen  på nytt.  
Porten stannar.
- Tryck på knappen .  
Porten stängs.
  - Tryck på knappen  på nytt.  
Porten stannar.

### 11.3 Funktioner för de olika radiokoderna

Varje fjärrkontrollsknapp har en radiokod. För att drivenheten ska kunna manövreras med fjärrkontrollen måste radiokoden för varje knapp på fjärrkontrollen programmeras på kanalen för den önskade funktionen på fjärrmottagaren.


- ▶ Kapitel 7

#### OBS

- Om fjärrkontrollsknappens radiokod har överförts från en annan fjärrkontroll trycker man på och håller in fjärrkontrollsknappen tills LED-lampan blinkar omväxlande i rött och blått och önskad funktion utförs.
- Om drivenheten registrerar en ärvd radiokod som fortfarande inte har programmerats på den integrerade fjärrmottagaren växlar drivenheten automatiskt i 10 sekunder till inlärningsberedskap. På displayen blinkar **11, 12, 13, 14, 15** eller **16**.

#### 11.3.1 Kanal 1 / impuls

Garageportsdrivenheten arbetar i normal drift med impulssekvensstyrningen.

Man utlöser impulsen genom att trycka en gång på motsvarande fjärrkontrollsknapp, knappen  eller en extern knapp.

- Impuls 1: Porten åker mot ett ändläge.  
 Impuls 2: Porten stannar.  
 Impuls 3: Porten åker i motsatt riktning.  
 Impuls 4: Porten stannar.  
 Impuls 5: Porten åker i riktning mot ändläget som valts vid impuls 1.

och så vidare

#### 11.3.2 Kanal 2 / ljus

Man kan tända drivenhetsbelysningen och släcka den i fördit genom att trycka på motsvarande fjärrkontrollsknapp för belysning.

#### 11.3.3 Kanal 3 / delöppning

Om porten **inte är i läget Delöppning** utlöser fjärrkontrollsknappen med radiokoden för Delöppning portrörelsen till det här läget.

Om porten **är i läget Delöppning** utlöser fjärrkontrollsknappen

- en portrörelse till portändläget STÄNGD med radiokoden för delöppning.
- radiokoden för impuls en portrörelse till portändläget ÖPPEN.

#### 11.3.4 Kanal 4 / riktningsval port ÖPPEN

Fjärrkontrollsknappen med radiokoden för port ÖPPEN utlöser impulsföljden (Öppen – Stopp – Öppen – Stopp) för portrörelsen till portändläget ÖPPEN.

#### 11.3.5 Kanal 5 / riktningsval port STÄNGD

Fjärrkontrollen med radiokoden för port STÄNGD utlöser impulsföljden (Stängd – Stopp – Stängd – Stopp) för portrörelsen till portändläge STÄNGD.

#### 11.3.6 Kanal 6 / ventilation

Om porten **inte är i läget Ventilation** utlöser fjärrkontrollsknappen portrörelsen till det här läget med radiokoden för ventilation.

Om porten **är i läget Ventilation** utlöser fjärrkontrollsknappen

- en portrörelse till portändläget STÄNGD med radiokoden för ventilation.
- radiokoden för impuls en portrörelse till portändläget ÖPPEN.

#### 11.3.7 Kanal 7 / alla funktioner

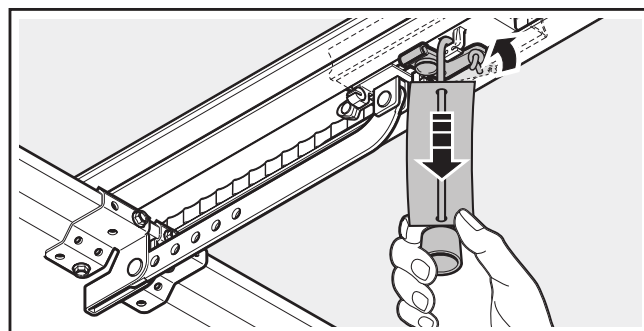
Avsedd för Hörmann Smarthome-enheter (t.ex. Hörmann homee Brain).

#### 11.4 Garageportsdrivenhetens agerande efter 3 på varandra följande snabba öppningsrörelser

Garageportsdrivenhetens motor är utrustad med ett termiskt överbelastningsskydd. Om drivenheten inom 2 minuter gör 3 snabba rörelser i riktning Port ÖPPEN minskar överbelastningsskyddet körhastigheten i riktning port ÖPPEN. Rörelser i riktning port ÖPPEN och port STÄNGD sker sedan med samma hastighet. Efter en vilotid på ytterligare 2 minuter sker nästa rörelse i riktning port ÖPPEN snabbt igen.

#### 11.5 I händelse av strömavbrott (utan nödbatteri)

Under ett strömavbrott måste portsystemet öppnas och stängas manuellt. Koppla först bort drivenheten.

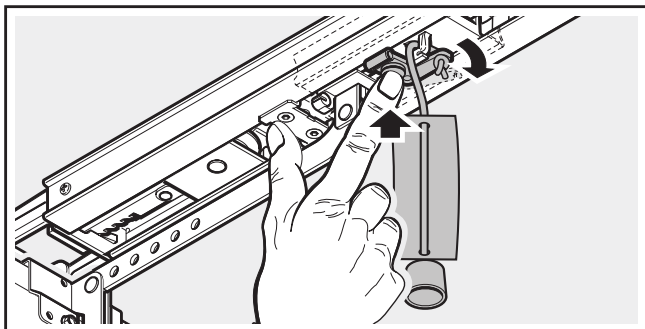


- ▶ Dra i linan till den mekaniska upplåsningen. Styrsliden är avkopplad för manuell drift.

### 11.6 Funktionssätt när spänningen återkommit (utan nödbatteri)

När spänningen har återkommit blinkar ((88)) tills alla programmerade radiokoder är sparade.

Koppla in drivenheten och portaxeln för automatisk drift igen när spänningen har återkommit.



- ▶ Tryck på den gröna knappen på styrsleden. Styrsleden är inkopplad igen för automatisk drift.

### 11.7 I händelse av strömavbrott (med nödbatteri)

- ▶ Bild 21

Med ett nödbatteri som tillval kan porten köras även vid ett strömavbrott. Omkoppling till batteridrift sker automatiskt. Vid batteridrift lyser färre LED-lampor på drivenhetsbelysningen.

#### ! VARNING

##### Risk för personskador p.g.a. oväntad portrörelse

En oväntad portrörelse kan inträffa om nödbatteriet fortfarande är anslutet trots att nätkontakten är utdragen.

- ▶ Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet. Säkra portsystemet mot obehörig återinkoppling.

### 11.8 Referenskörning

#### Indikering



En referenskörning krävs:

- När kraftbegränsningen aktiveras 3 x i rad vid en rörelse i riktning port STÄNGD.
- Om det blev strömavbrott under en rörelse.

En referenskörning görs:

- Endast i riktning port ÖPPEN. Drivenhetsbelysningen och indikeringen blinkar.
- Med lägre hastighet.
- Med något ökad kraft i förhållande till den kraft som lärdes in senast.



En impuls utlöser referenskörningen. Drivenheten kör till portändläget ÖPPEN.

## 12 Kontroll och underhåll

Garageportsdrivenheten är underhållsfri.

Tillverkaren rekommenderar att man låter en sakkunnig person kontrollera och underhålla portsystemet **en gång per år**.

#### ! VARNING

##### Risk för personskador p.g.a. oväntad portrörelse

En oväntad portrörelse kan inträffa om portsystemet återinkopplas av misstag av en obehörig person när kontroll- och underhållsarbeten pågår.

- ▶ Dra alltid ut nätkontakten **och** vid behov kontakten till nödbatteriet innan du utför arbeten på portsystemet. Säkra portsystemet mot obehörig återinkoppling.

Kontroll och eventuella reparationer måste utföras av en sakkunnig person. Kontakta återförsäljaren.

Visuell kontroll kan göras av driftansvarig.

- ▶ Alla säkerhets- och skyddsfunktioner ska kontrolleras **en gång i månaden**.
- ▶ Kontrollera alla säkerhetsanordningar utan testning **en gång i halvåret**.
- ▶ Befintliga fel eller brister måste åtgärdas **omedelbart**.

Låt inte barn utföra rengöring och underhåll på denna drivenhet utan tillsyn.

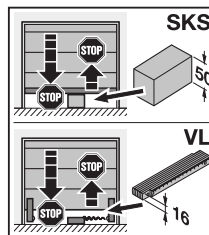
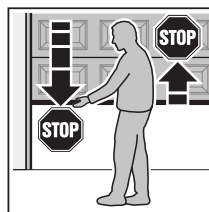
### 12.1 Kontrollera kuggremmens spänning

Styrskenans kuggrem levereras med optimal förspänning.

Vid igångkörning och inbromsning vid stora portar kan det hända att kuggremmen släpper från skenprofilen en kort stund. Detta leder inte till några tekniska skador och har inte någon negativ effekt på drivenhetens funktion och livslängd.

### 12.2 Kontrollera säkerhetsåtgång / reversering

För att kontrollera säkerhetsåtgången / reverseringen:



1. Stoppa porten med båda händerna under **stängningsrörelsen**. Portsystemet måste stanna och inleda en säkerhetsåtgång.
2. Stoppa porten med båda händerna under **öppningsrörelsen**. Portsystemet måste kopplas ifrån och avlastas.
3. Placera ett ca 50 mm (SKS) respektive 16 mm (VL) högt testföremål vid portens mitt och stäng porten. Portsystemet måste stanna och inleda säkerhetsåtgången så snart porten når testföremålet.

- ▶ Kontakta genast en sakkunnig person för kontroll och reparation om säkerhetsåtgången inte fungerar.

## 12.3 Byte av ljusmodul

► Bild 23

Typ	Ljusmodul belysning
Nominell effekt	4,9 W – 30 LED-lampor 3,3 W – 20 LED-lampor
Nominell spänning	37 V

Vid inkopplad drivenhetsbelysning förekommer en spänning på 37 V DC.

► Byt ut ljusmodulen endast när drivenheten är spänningsfri.

## 13 Demontering

### OBS

Vid demontering ska gällande arbetsskyddsföreskrifter följas.

Garageportsdrivenheten ska demonteras av en sakkunnig person enligt denna anvisning, i motsatt ordningsföljd jämfört med monteringen, och avfallshandteras på korrekt sätt.

## 14 Avfallshandtering



Avfallshandtera förpackningen efter material



**Elektriska och elektroniska enheter** måste lämnas in på avsett samlingsställe.



**Avfallshandtera batterierna separat**  
Alla användare måste enligt lag se till att batterierna lämnas in till ett lämpligt återvinningsställe i kommunen, stadsdelen eller i en affär.

## 15 Tekniska data

<b>Nätanslutning</b>	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
<b>Standby</b>	< 1 W
<b>Frekvens</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Radiosystem: 868 MHz</li> <li>• Bluetooth: 2,4 GHz</li> </ul>
<b>Tillåten omgivningstemperatur</b>	–20 °C till +60 °C
<b>Max. luftfuktighet</b>	93 % icke-kondenserande
<b>Kapslingsklass</b>	Endast för torra utrymmen
<b>Frånkopplingsautomatik</b>	Programmeras automatiskt för båda riktningarna var för sig
<b>Ändlägesfrånkoppling / kraftbegränsning</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Självprogrammerande</li> <li>• Slitagefri</li> <li>• Efterjusterande frånkopplingsautomatik vid varje portrörelse</li> </ul>
<b>Drifttidsbegränsning</b>	90 s, sidoskjutport 180 s
<b>Märklast</b>	Se typskylt
<b>Drag- och tryckkraft</b>	Se typskylt
<b>Motor</b>	Likströmsmotor med hallsensor
<b>Kopplingsnät</b>	24 V DC / 37 V DC
<b>Anslutning</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skruvklämma för externa enheter</li> <li>• Skruvlös anslutningsteknik för externa 2-trådsknappar och fotoceller</li> </ul>
<b>Specialfunktioner</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fotocell eller stängningskantsäkring kan anslutas</li> <li>• Extra relä, adapterkretskort och ytterligare HCP-bus-deltagare är anslutningsbara</li> </ul>

## Snabbuppläsning Universalbeslag Rörelsehastighet

## Luftljud drivenhet Styrskena

Manuell drift inifrån med lina  
För vippportar och taksjutportar

- Vid rörelse i riktning port STÅNGD max 14 cm/s<sup>1)</sup>
- Vid rörelse i riktning port ÖPPEN max. 25 cm/s<sup>1)</sup>

≤ 70 dB (A)

- Med 30 mm extremt platt
- Med integrerad uppskjutningsspärr
- Med underhållsfri kuggrem

1) beroende av drivenhetstyp, porttyp, portstorlek och portbladsvikt

## 16 Garantivillkor

### Garantitid

Utöver återförsäljarens lagstadgade garanti enligt köpebeviset (kvittot) ger vi följande garanti på enskilda delar från och med inköpsdatum:

- 5 års garanti på drivteknik, motor och motorstyrning
- 2 år på fjärrutrustning, tillbehör och specialsystem

Om garantin tas i anspråk förlängs inte garantitiden. För ersättningsprodukter och reparationer är garantitiden 6 månader, dock minst den aktuella garantitiden.

### Förutsättningar

Garantin gäller endast det land som produkten köpts i. Produkten måste ha köpts på den av oss föreskrivna försäljningsvägen. Garantin gäller endast skador på själva avtalsföremålet.

Kvittot gäller som garantibevis.

### Åtaganden

Under garantitiden åtgärdar vi alla fel på produkten som bevisligen beror på material- eller tillverkningsfel. Vi förbinder oss att antingen byta ut produkten mot en felfri produkt utan kostnad, att reparera produkten eller ersätta med respektive belopp om produkten skulle visa sig vara mindre värd. Ersatta delar övergår i vår ägo.

Ersättning för demonterings- och monteringskostnader, kontroll av respektive delar samt fordran vid förlorad vinst och skadeersättning omfattas inte av garantin.

Skador som uppstått på grund av följande omfattas inte heller av garantin:

- Felaktig montering och felaktig anslutning
- Felaktig driftstart och manövrering
- Yttre påverkan, genom t.ex. brand, vatten, onormal miljöpåverkan
- Mekaniska skador på grund av olyckor, fall eller stötar
- Vårdslös eller medveten förstörelse
- Normalt slitage eller bristfälligt underhåll
- Reparationer utförda av icke kvalificerad person
- Användning av delar som inte är originaldelar
- Om typskylten tagits bort eller inte kan läsas

## 17 EG- / EU-försäkringen om överensstämmelse / försäkringen om inbyggnad

(Enligt EG- / EU-maskindirektiv 2006 / 42 / EG bilaga II, del 1 A för fullständig maskin resp. del 1 B för montering av en ofullständig maskin)

Denna garageportsdrivenhet får endast monteras av slutanvändaren i kombination med porttyper som godkänts för detta. Dessa porttyper framgår av den fullständiga EG- / EU-försäkringen om överensstämmelse i den bifogade kontrollboken.

Om denna garageportsdrivenhet inte monteras i kombination med en porttyp som godkänts för detta anses montören själv vara tillverkare av den fullständiga maskinen.

Monteringen får endast utföras göras av en auktoriserad montör, eftersom montören har kunskap om de relevanta säkerhetsföreskrifterna, gällande direktiv och standarder och har tillgång till nödvändig kontroll- och mätutrustning. Även tillhörande försäkran om inbyggnad finns i den bifogade kontrollboken.

## 18 Indikering av fel, varningsmeddelanden och drifttillstånd

### 18.1 Meddelanden från drivenhetsbelysning








Status	Funktion
Blinkar långsamt	Inlärningskörning eller referenskörning pågår
Blinkar en gång	Fabriksinställning lyckades
Blinkar 3 x en gång	Under förvarningstiden Underhållsintervall har nåtts
Lyser i 120 sekunder	Drivenheten är inte programmerad (leveransstatus) Normal drift

### 18.2 Indikering av driftstatus

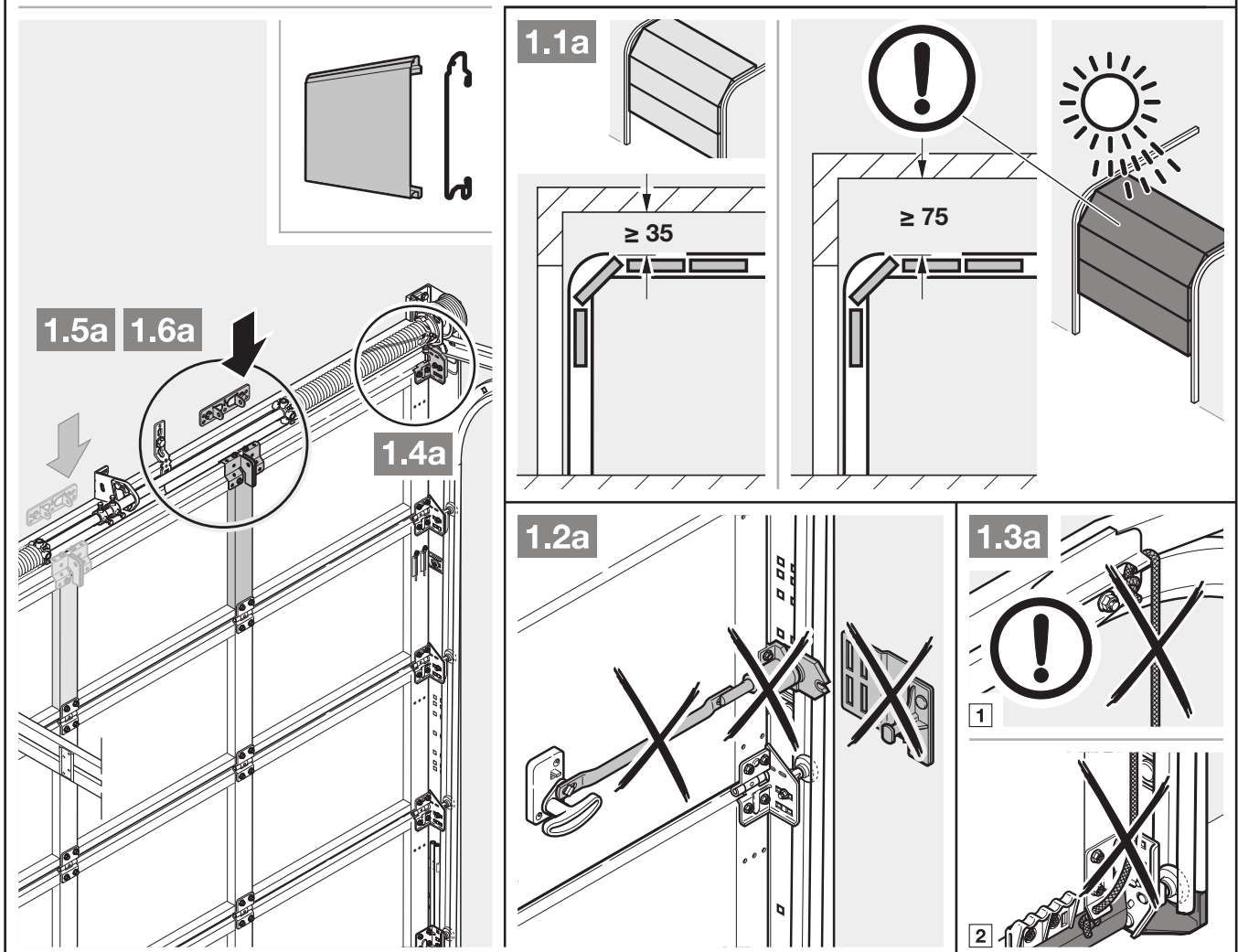
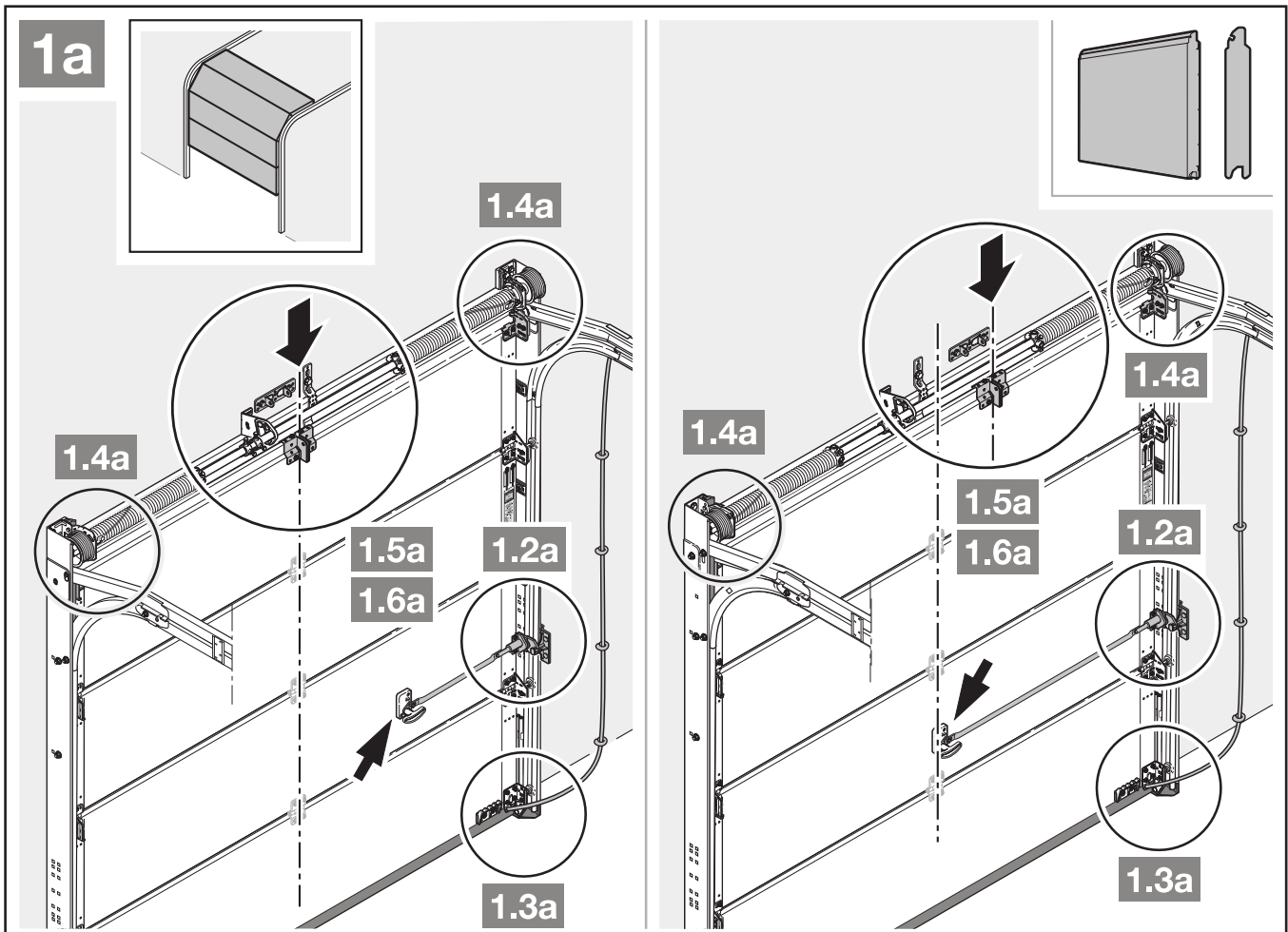
	Drivenheten är inte programmerad
	Inlärningskörningar krävs
	Drivenheten gör den inlärningskörning som krävs i riktning port ÖPPEN
	Drivenheten gör den inlärningskörning som krävs i riktning port STÄNGD
	Drivenheten befinner sig i portändläget ÖPPEN
	Drivenheten befinner sig i portändläget STÄNGD
	1. Drivenheten kör i riktning port ÖPPEN 2. Den automatiska stängningen är aktiv
	Drivenheten kör i riktning port STÄNGD
	1. Drivenheten befinner sig i portändläget ÖPPEN 2. Förvarningstiden är aktiv
	1. Drivenheten befinner sig i portändläget STÄNGD 2. Förvarningstiden är aktiv
	Drivenheten befinner sig i ett mellanläge
	1. Drivenheten befinner sig i ett mellanläge 2. Förvarningstiden är aktiv
	Drivenheten befinner sig i läget Delöppning
	Drivenheten kör till läget Delöppning 1. Drivenheten befinner sig i läget Delöppning 2. Den automatiska stängningen är aktiv

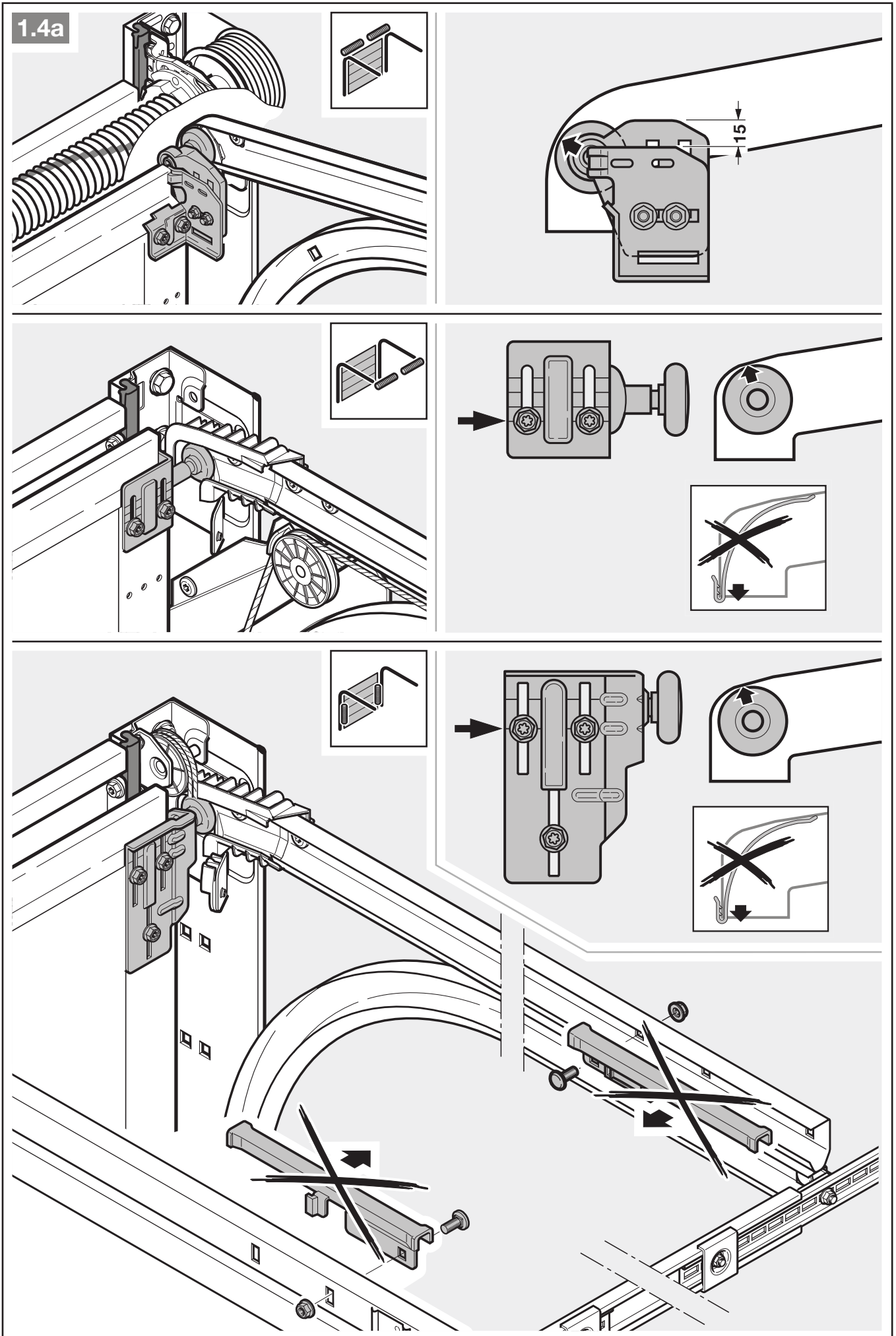
	1. Drivenheten befinner sig i läget Delöppning 2. Förvarningstiden är aktiv
	Drivenheten befinner sig i läget Ventilation
	Drivenheten kör till läget Ventilation
	1. Drivenheten befinner sig i läget Ventilation 2. Förvarningstiden är aktiv
	Impulsgång från en radiokod (blinker 1 x) Standby (blinker kontinuerligt)
	Skickar svarssignal för portposition till fjärrkontrollen (blinker 1 x)
	Referenskörning pågår
	Lyser i 2 sekunder 1. Vid spänningsåterkomst efter ett strömavbrott. 2. Efter en fabriksåterställning
	Alla programmerade radiokoder sparas.
	En BUS-skanning genomförs

## 18.3 Indikering av fel och varningar

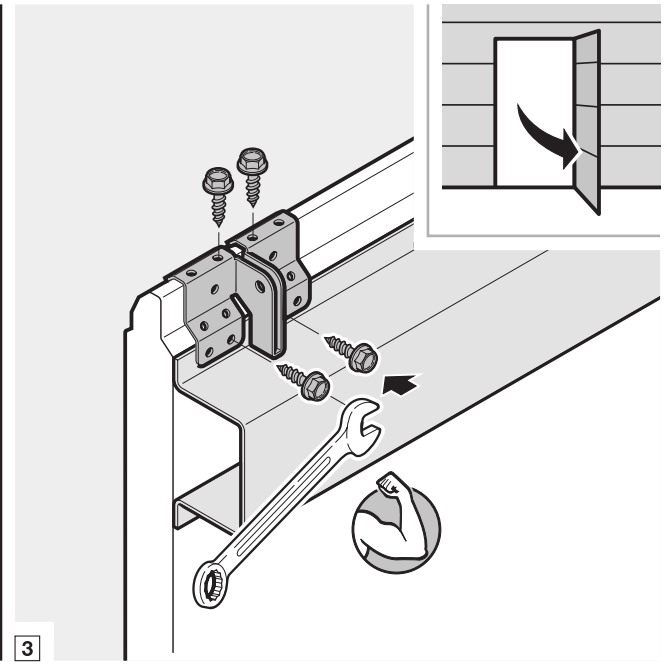
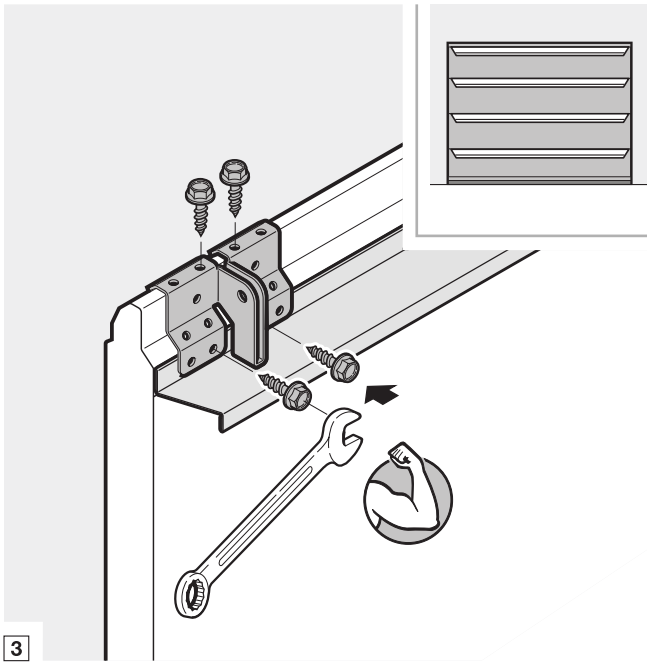
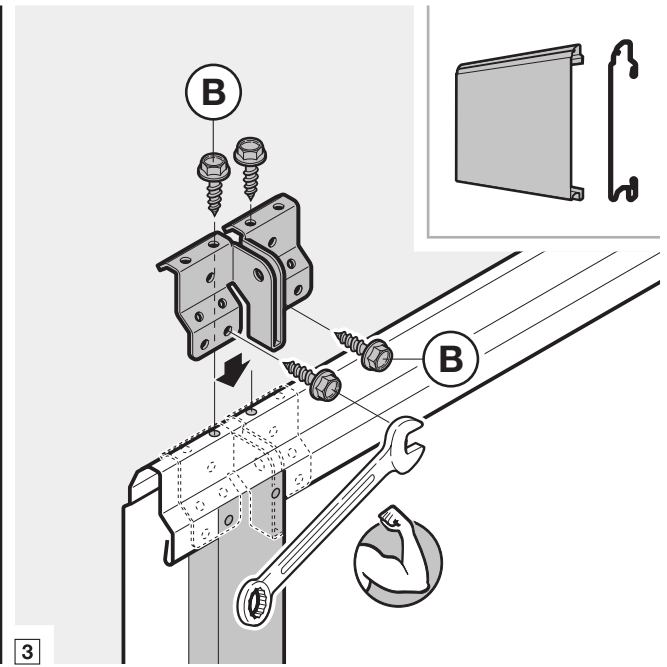
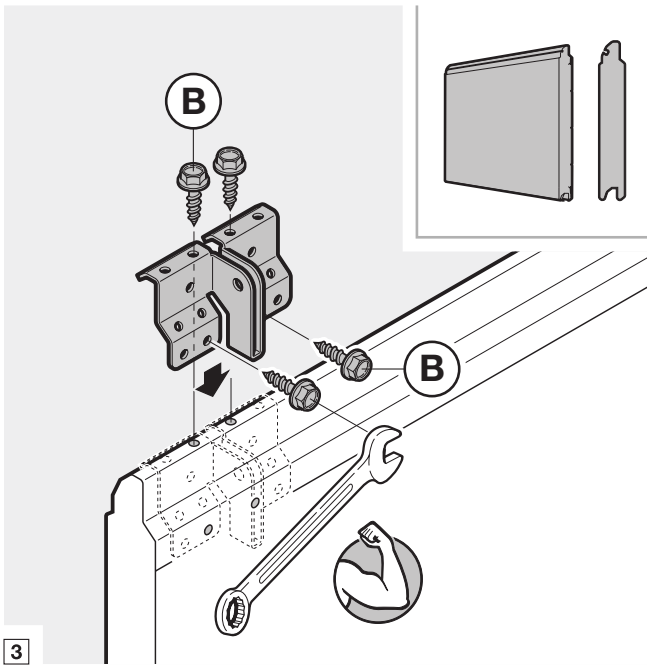
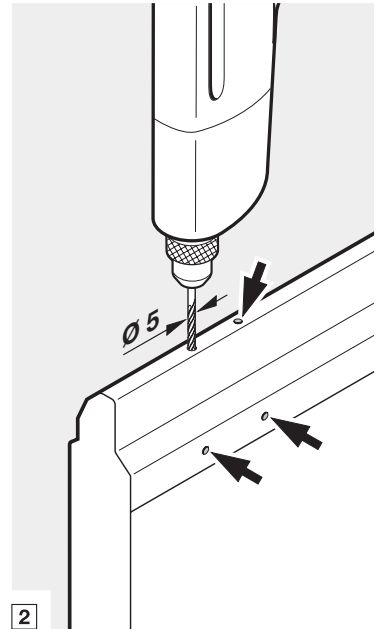
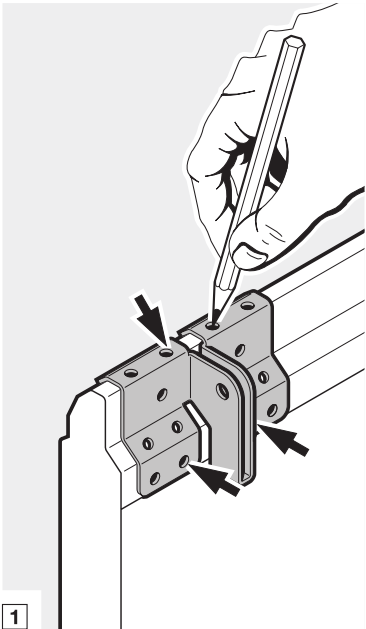
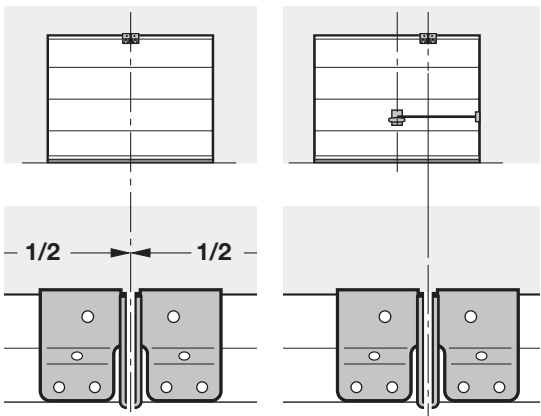
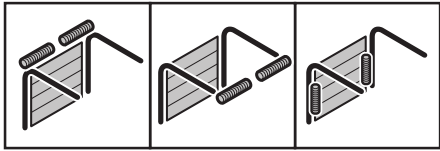
Indikering	Fel / varning	Möjlig orsak	Åtgärd
8.1 	Gränsläge för reversering går inte att ställa in	Ett hinder fanns i vägen när gränsläget för reversering SKS / VL skulle ställas in	Ta bort hindret
		Gränsläget för reversering är > 200 mm före portändläget STÄNGD	Genom att man trycker på knapparna  eller  bekräftas felet. Välj en position < 200 mm framför portändläge STÄNGD
		Vid inställning av gränsläget för reversering SKS / VL kändes testföremålet inte igen.	Ställ in gränsläget för reversering igen.
	Läget Delöppning går inte att ställa in	Läget Delöppning är för nära portändlägena (≤ 120 mm slidväg)	Läget Delöppning måste vara > 120 mm
Läget Ventilation går inte att ställa in	Läget Ventilation befinner sig utanför det tillåtna området	Läget Ventilation måste vara 35 – 300 mm slidväg före portändläget STÄNGD	
Porten kan inte programmeras	Den programmerade körsträckan är för kort	Öka avståndet mellan ändanslagen	
8.2 	Säkerhetsanordning på SE1	Det finns ingen ansluten säkerhetsanordning	Anslut en säkerhetsanordning. Inaktivera säkerhetsanordningen med en återställning (meny 37).
		Säkerhetsanordningens signal avbryts före rörelsen	Ställ in / justera säkerhetsanordningen Kontrollera tillledningarna och byt ut dem vid behov
		Säkerhetsanordningen är defekt	Byt säkerhetsanordning
8.3 	Kraftbegränsning i riktning port STÄNGD	Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet	Korrigera portrörelsen
		Någon typ av hinder finns i portområdet	Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten
8.4 	Avbruten vilostromkrets	Gångdörren är öppen	Stäng gångdörren
		Magneten är felaktigt monterad	Montera magneterna korrekt (se gångdörrens anvisning)
		Funktionskontrollen är inte korrekt	Byt ut gångdörskontakten
		Vilostromkretsen på tillbehöret som är anslutet till BUS-uttaget är bruten.	Kontrollera tillbehör på BUS-uttaget
8.5 	Kraftbegränsning i riktning port ÖPPEN	Porten är trögmanövrerad eller går oregelbundet	Korrigera portrörelsen
		Någon typ av hinder finns i portområdet	Åtgärda hindret, programmera vid behov om drivenheten
		Fjäderbrott	Kontrollera fjädrarna. Låt en sakkunnig person byta fjädrarna vid behov.
		Fjäderspänningen ger efter	Kontrollera fjäderspänningen. Låt en sakkunnig person justera fjäderspänningen vid behov.
8.6 	Systemfel	Internt fel	Gör en fabriksåterställning och programmera drivenheten igen, eller byt ut vid behov
	Drifttidsbegränsning	Remmen är trasig	Byt ut remmen
Drivenheten är defekt		Byt ut drivenheten	
8.7 	Kommunikationsfel	Fel i kommunikationen med manöverelement eller extra kretskort	Kontrollera tillledningarna och byt ut dem vid behov
			Kontrollera manöverelementet eller det extra kretskortet och byt ut vid behov
			Genomför en BUS-skanning (se kapitel 7, meny 37)

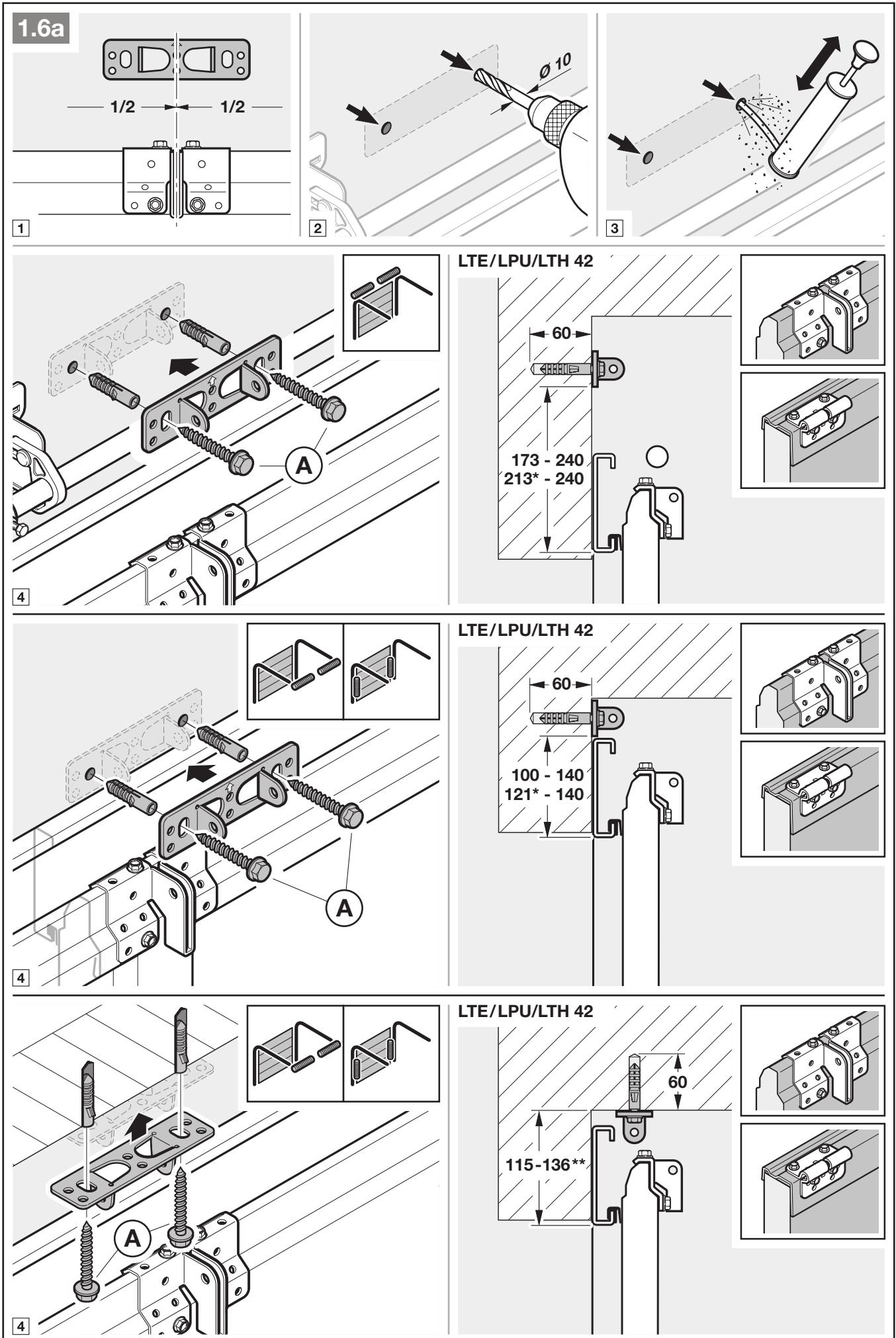
Indikering	Fel / varning	Möjlig orsak	Åtgärd
8.8 <sup>(*)</sup>	Manöverelement / manövrering	Felaktig inmatning	Kontrollera inmatning och ändra vid behov
		Ett ogiltigt värde har matats in	Kontrollera det inmatade värdet och ändra vid behov
	Körkommando är inte möjligt	Drivenheten spärrades för manöverelementen och ett körkommando tilldelades	Frige drivenheten för manöverelementen Kontrollera anslutningen på IT 3b
8.9 <sup>(*)</sup>	Specifikt för programmerade säkerhetsanordningar	Säkerhetsanordning med testning har avbrutits	Kontrollera säkerhetsanordningen och byt den vid behov
		Stängningskantsäkring / medlöpande fotocell har aktiverats	Ta bort hindret
		Stängningskantsäkring / medlöpande fotocell är defekt eller inte ansluten	Kontrollera respektive byt ut eller anslut kontaktlist / medlöpande fotocell
8.10 <sup>(*)</sup>	Spänningsfel (över- / underspänning)	Vid batteridrift: signalering Vid nätunderspänning: internt fel utan signalering	Ladda upp batteriet, kontrollera spänningskällan
8.11 <sup>(*)</sup>	Fjäder	Fjäderspänningen ger efter	Kontrollera fjäderspänningen. Låt en sakkunnig person justera fjäderspänningen vid behov.
		Fjäderbrott	Kontrollera fjädrarna. Låt en sakkunnig person byta fjädrarna vid behov.
8.8	Ingen referenspunkt	Kraftbegränsningen i riktning port STÅNGD har aktiverats 3 x i rad	Kör porten till portändläget ÖPPEN
		Strömavbrott under en körning	
8.8	Drivenheten är inte programmerad	Inget fel Drivenheten har inte programmerats	Programmera drivenheten (se kapitel 4)
8.12	Meddelande underhållsintervall (display <b>In</b> blinkar 3 x i varje portändläge)	Inget fel Underhållsintervallen som har ställts in av montören har överskridits.	Låt en sakkunnig person kontrollera och underhålla portsystemet enligt tillverkarens anvisningar.

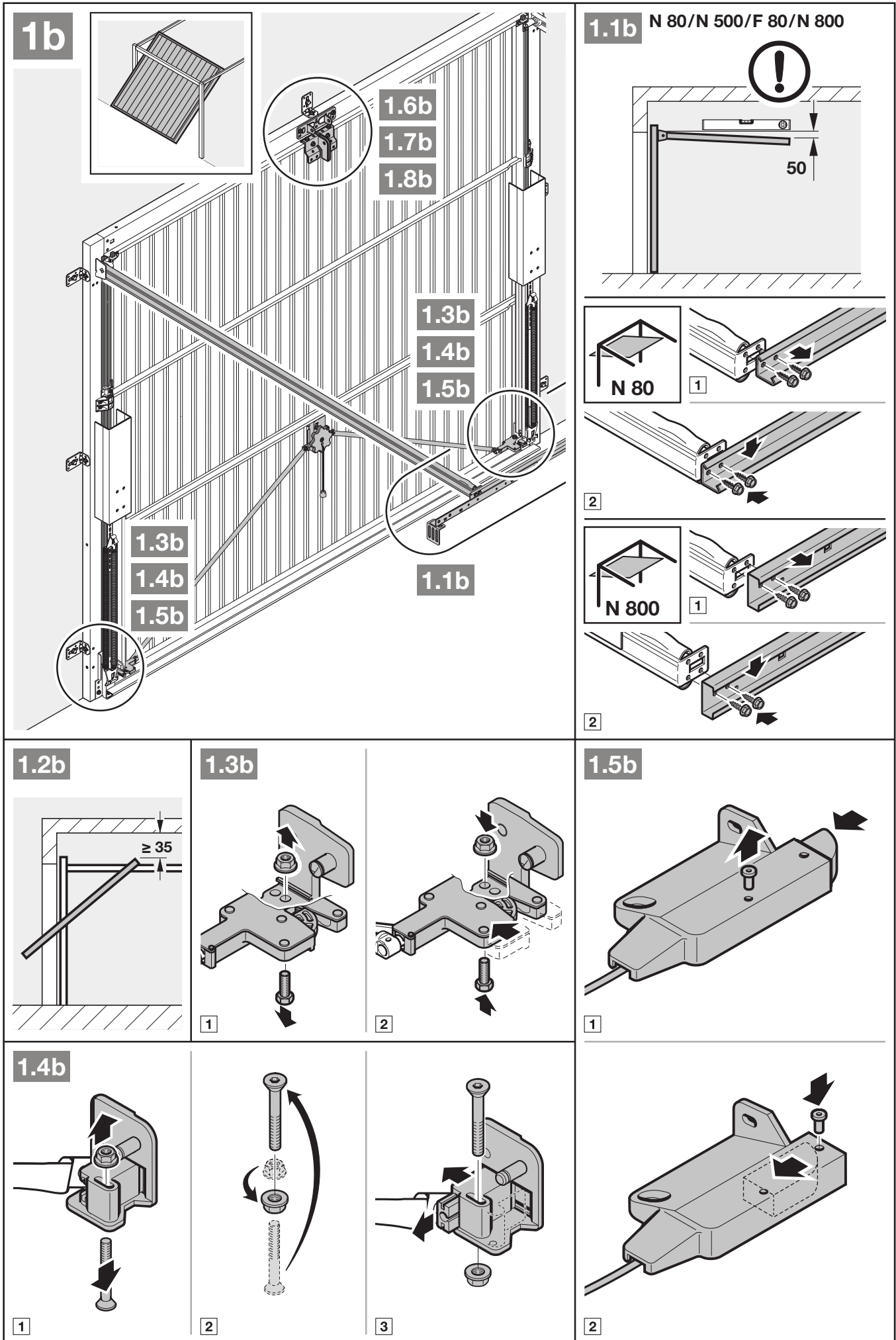


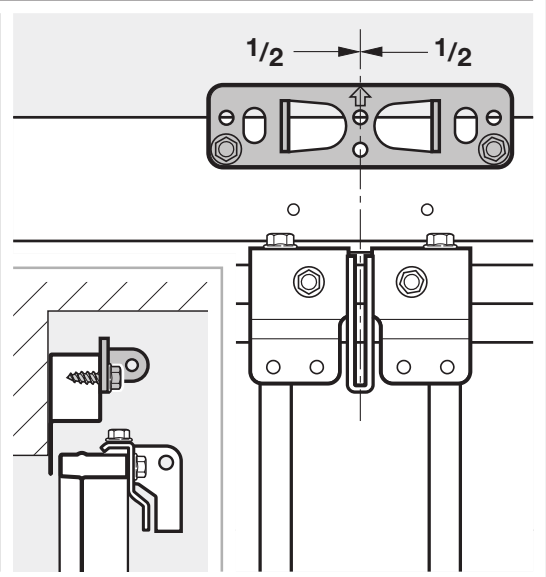
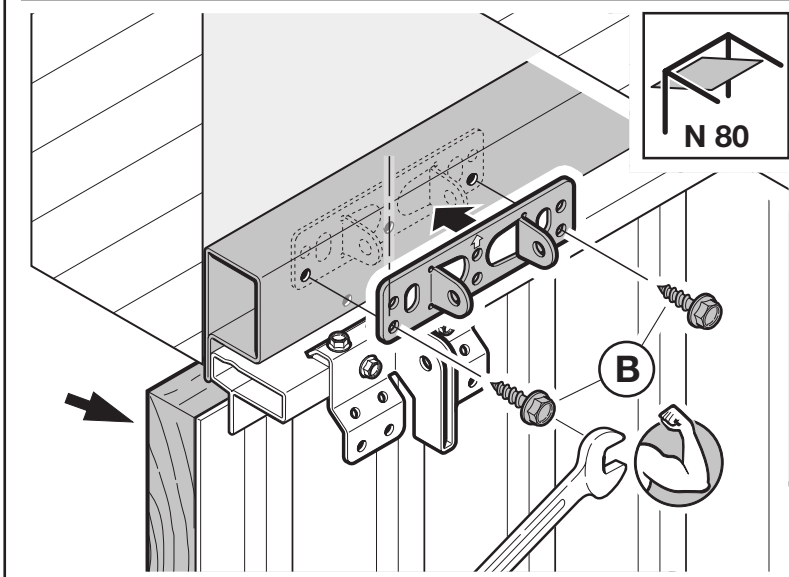
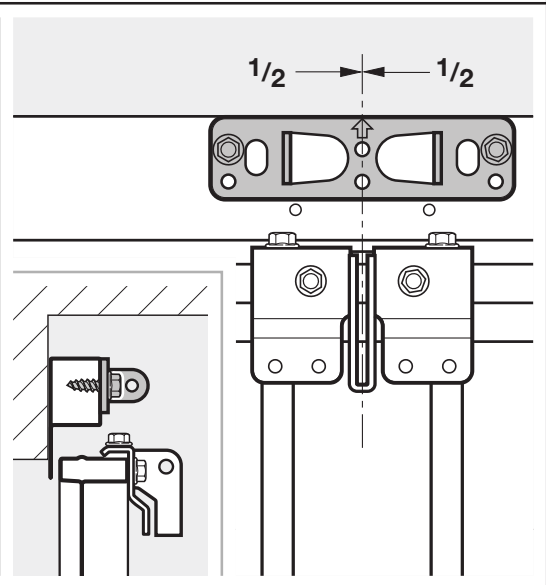
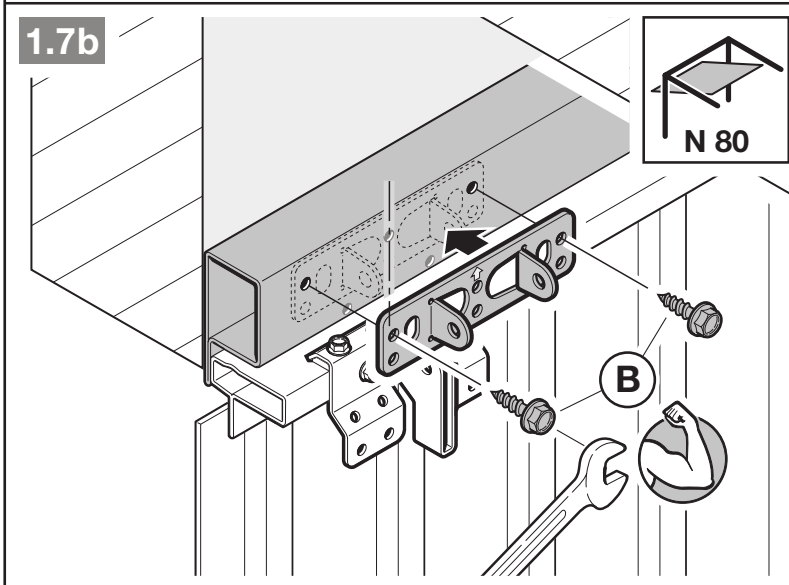
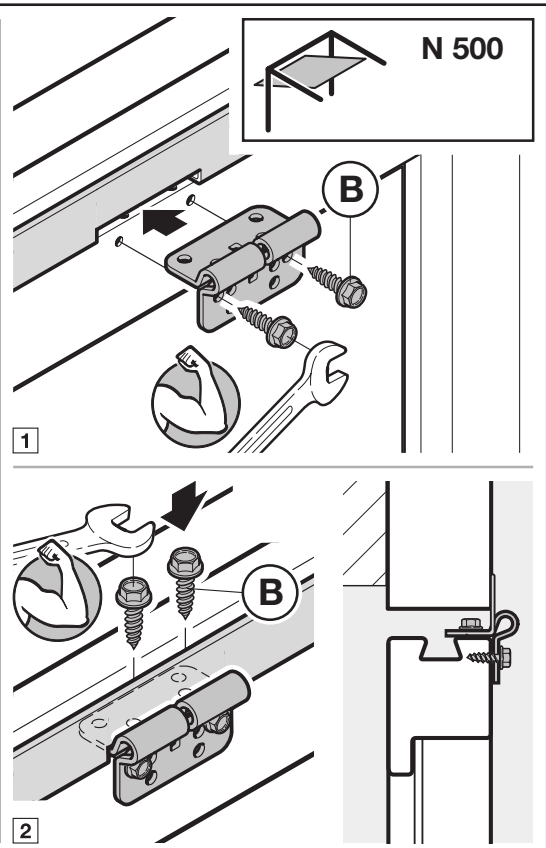
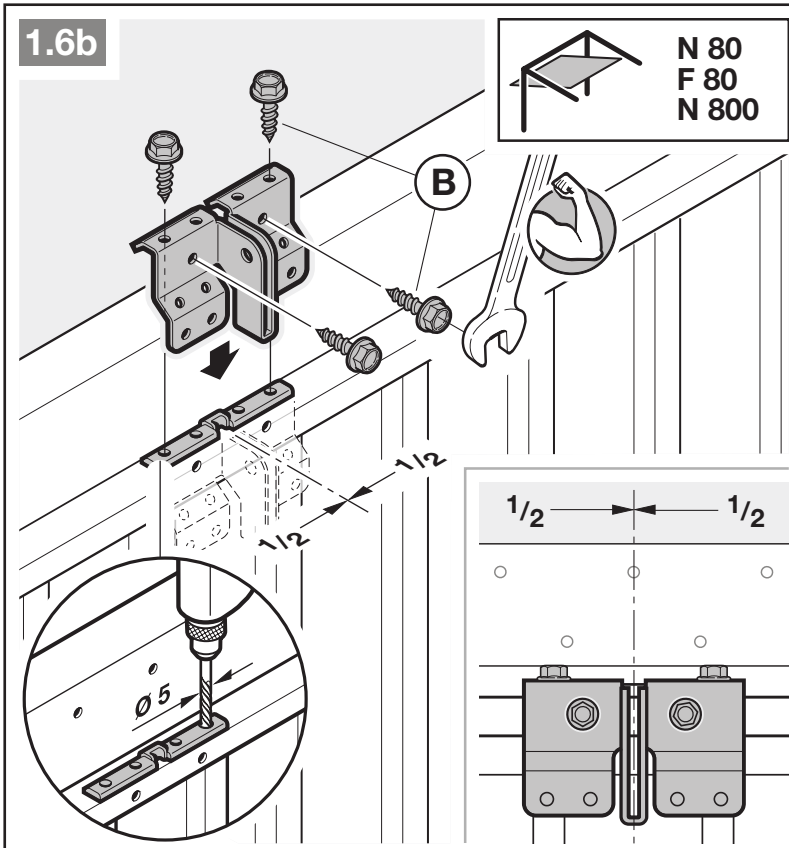


1.5a

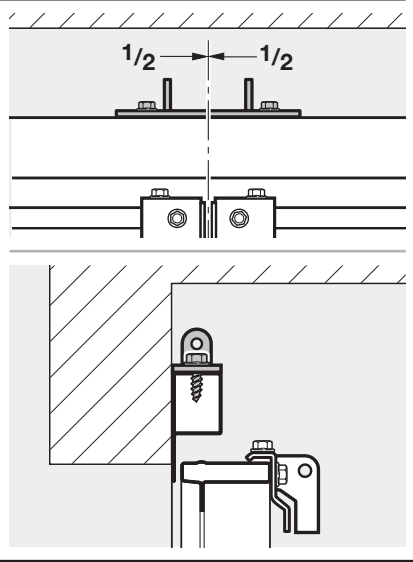
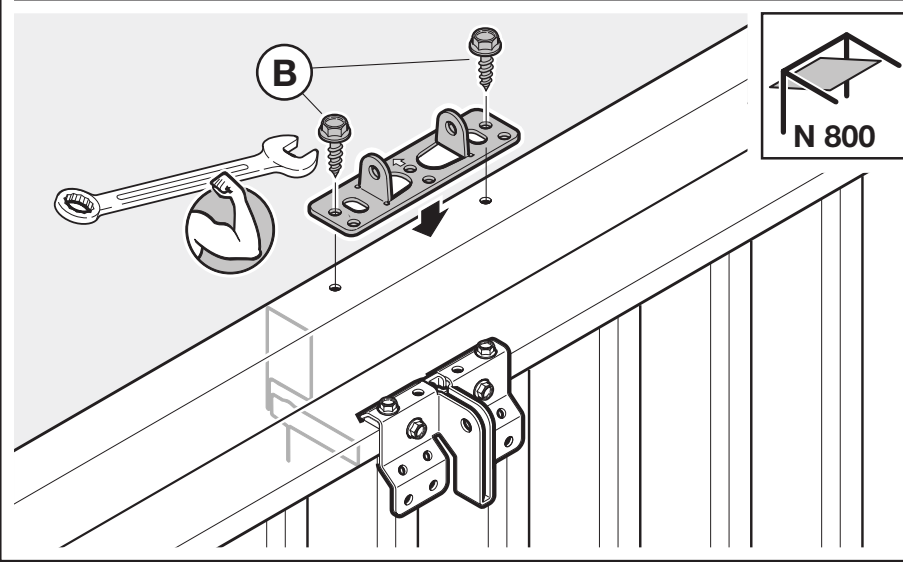
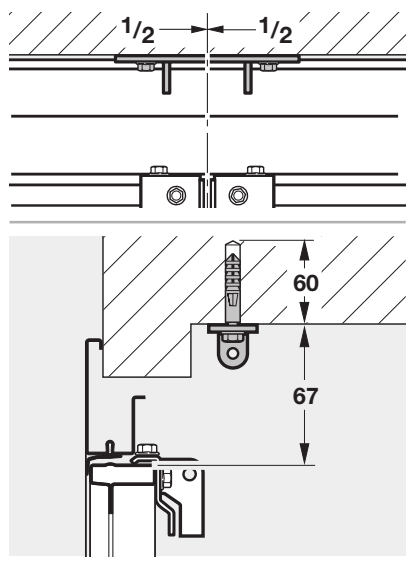
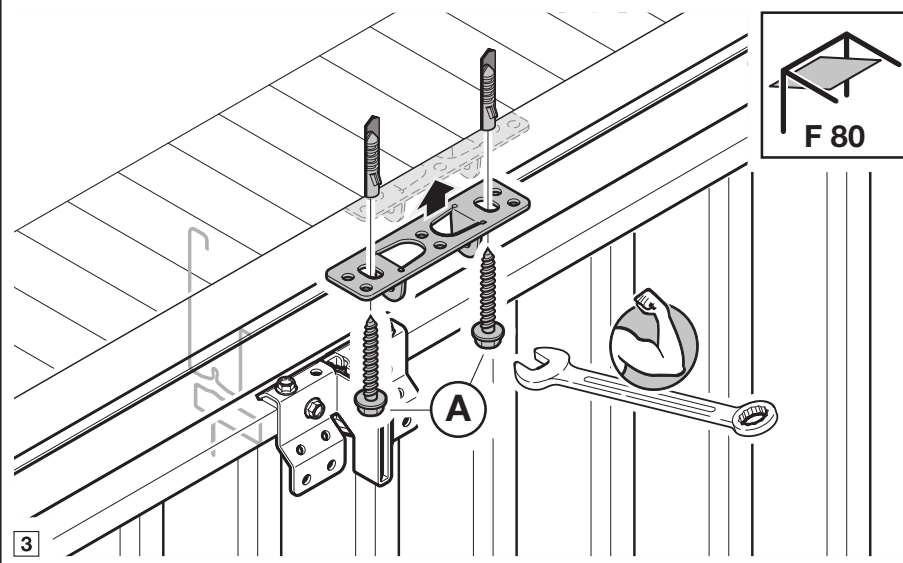
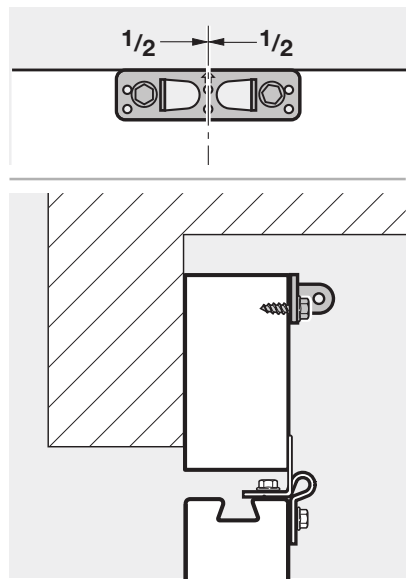
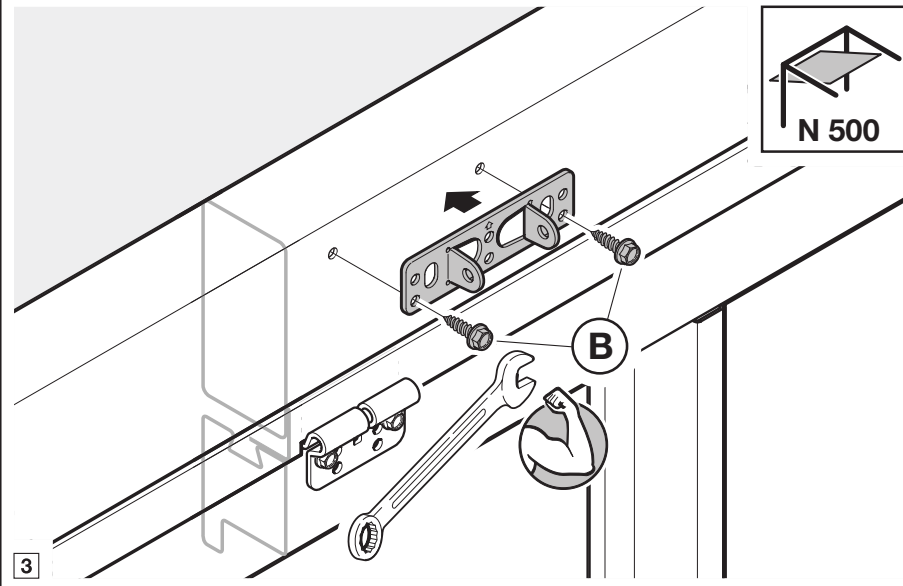
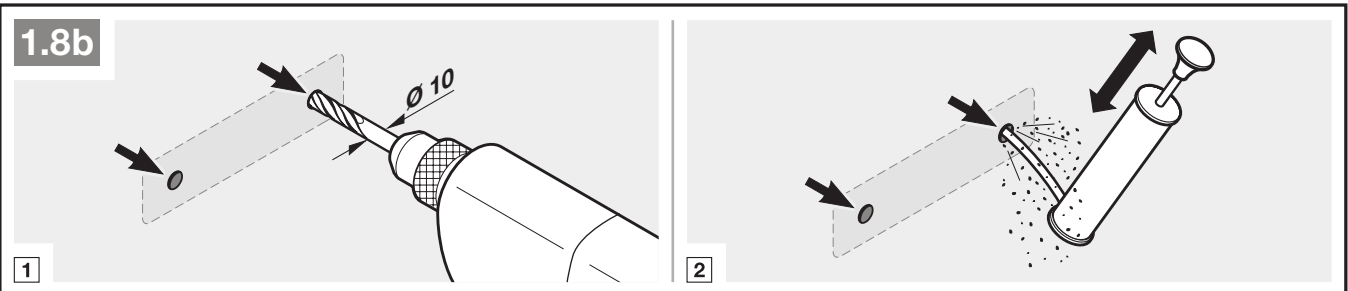


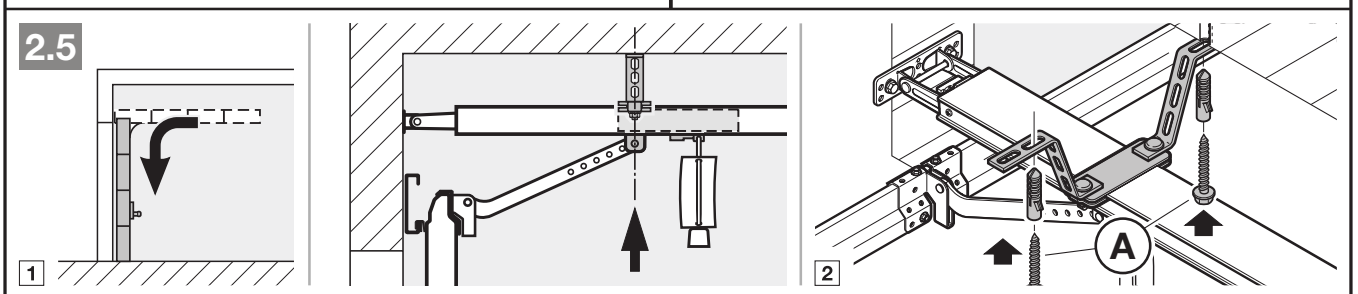
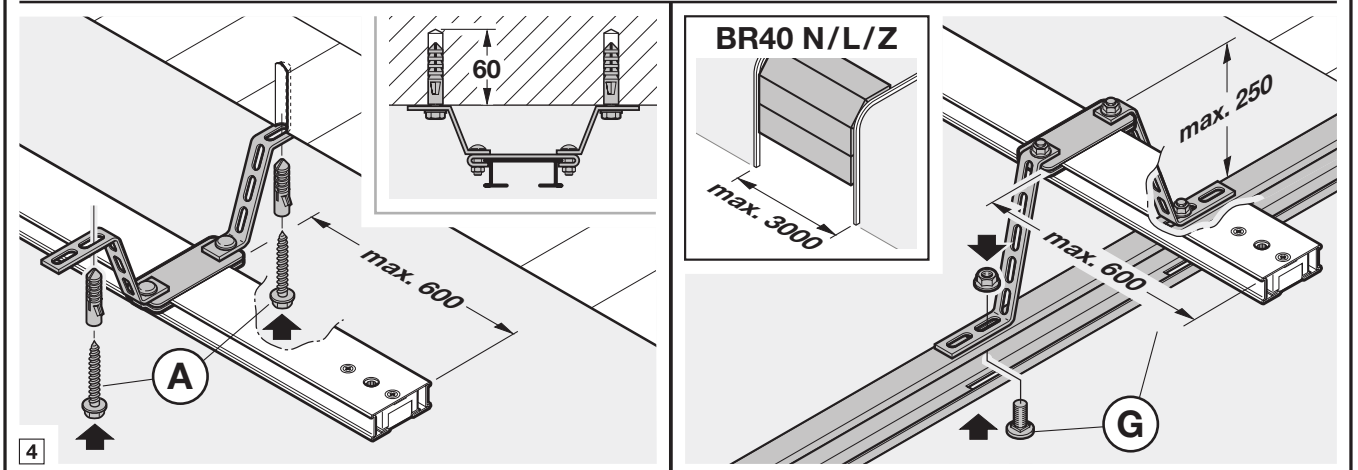
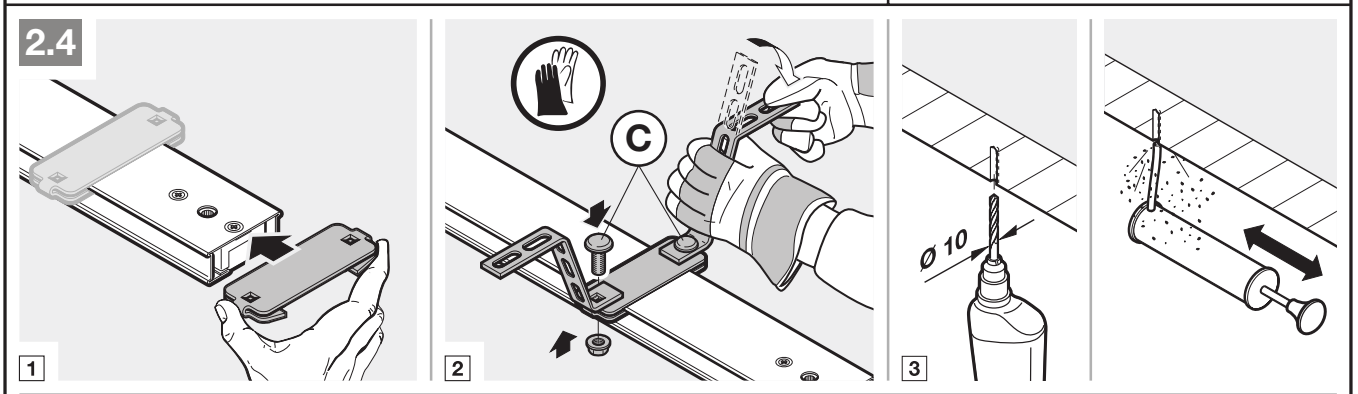
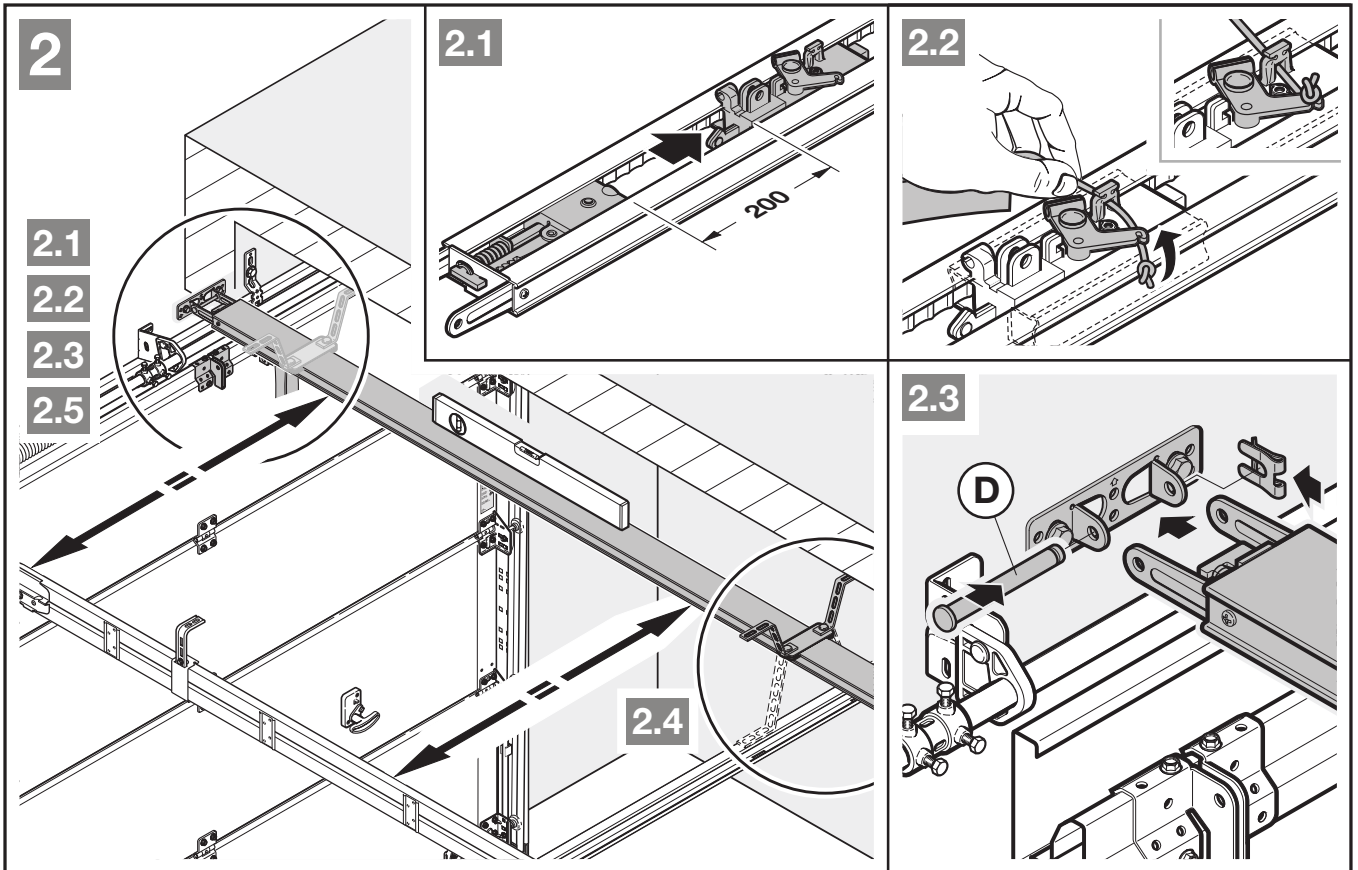




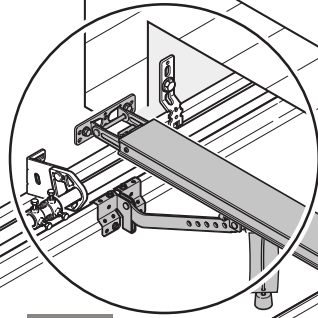
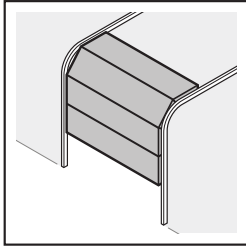


1.8b

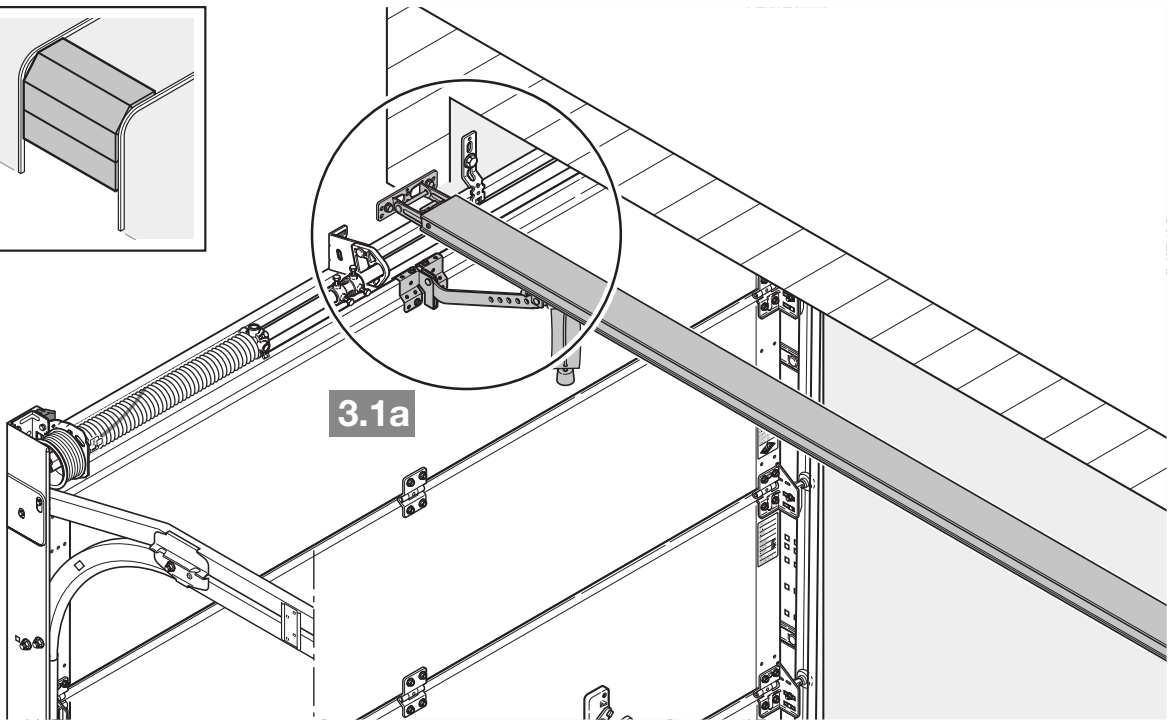




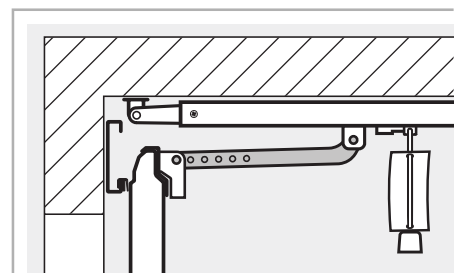
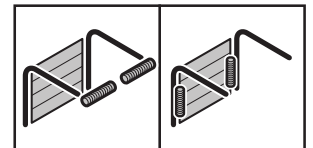
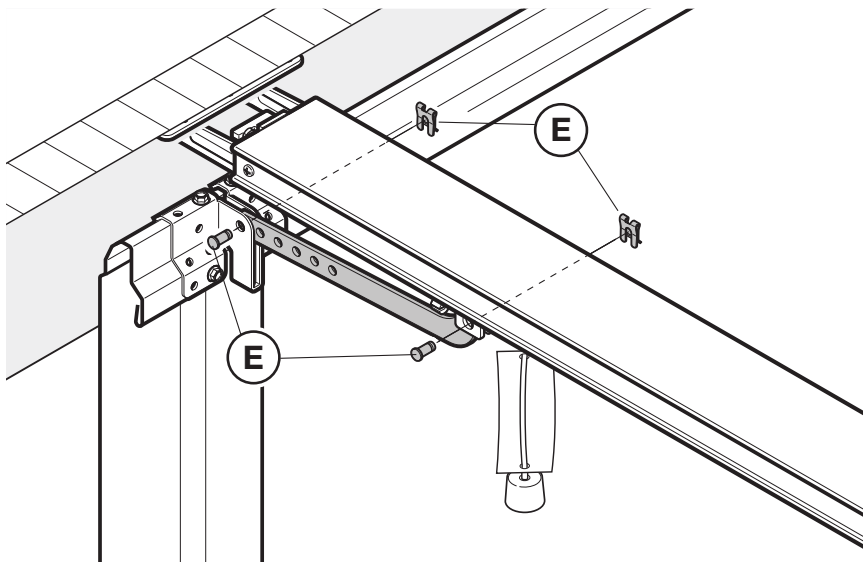
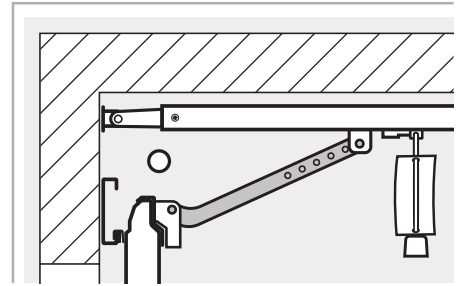
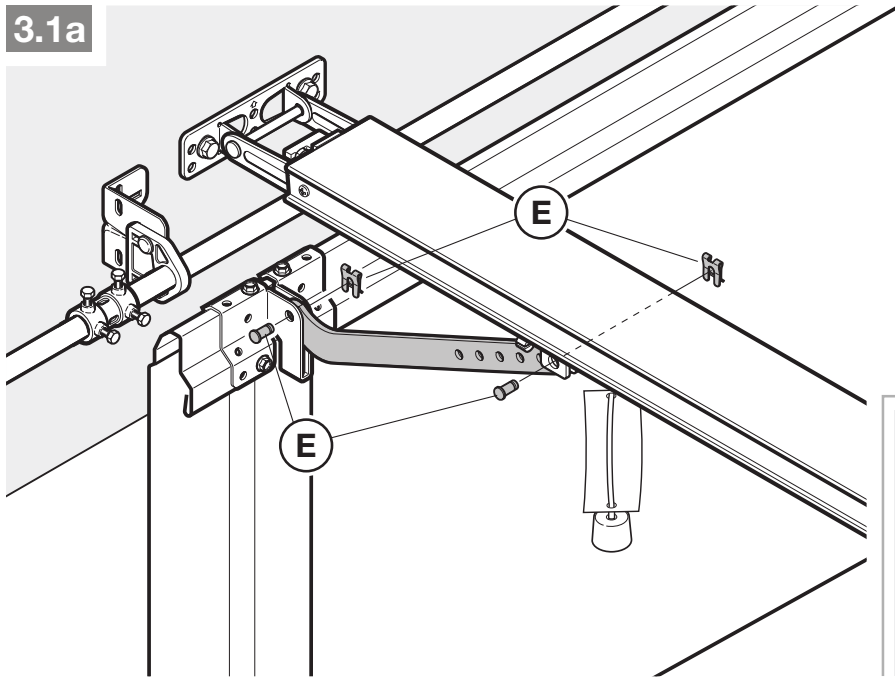
3a

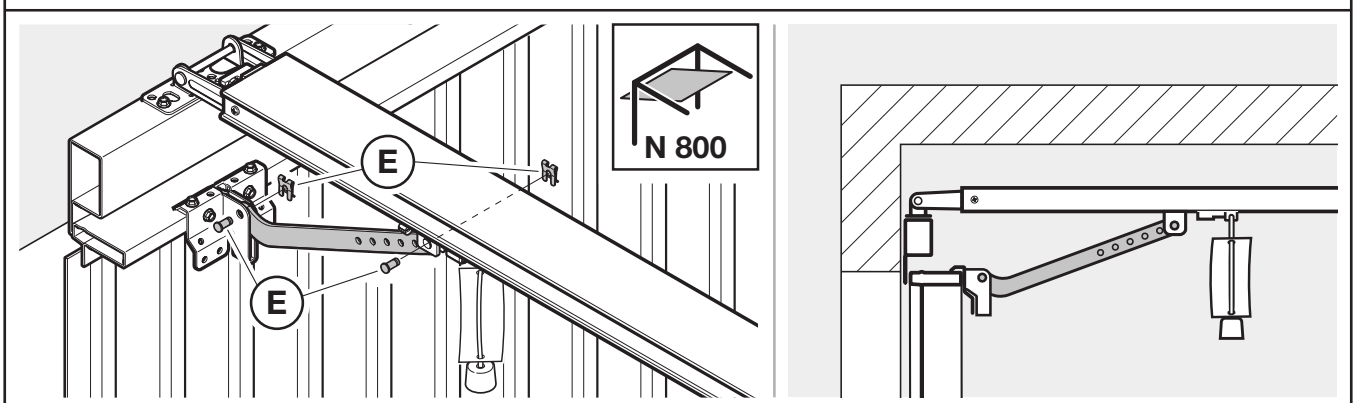
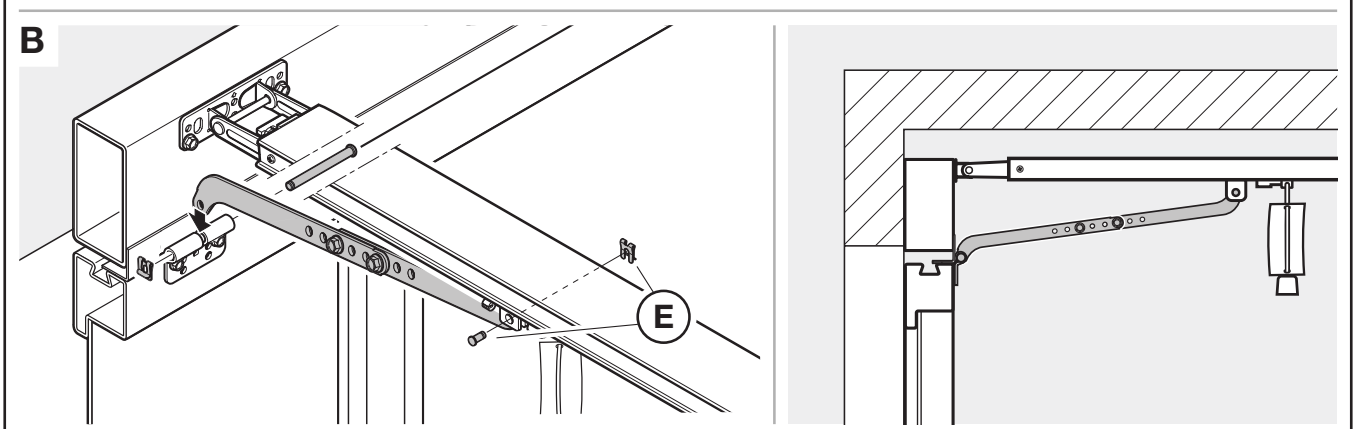
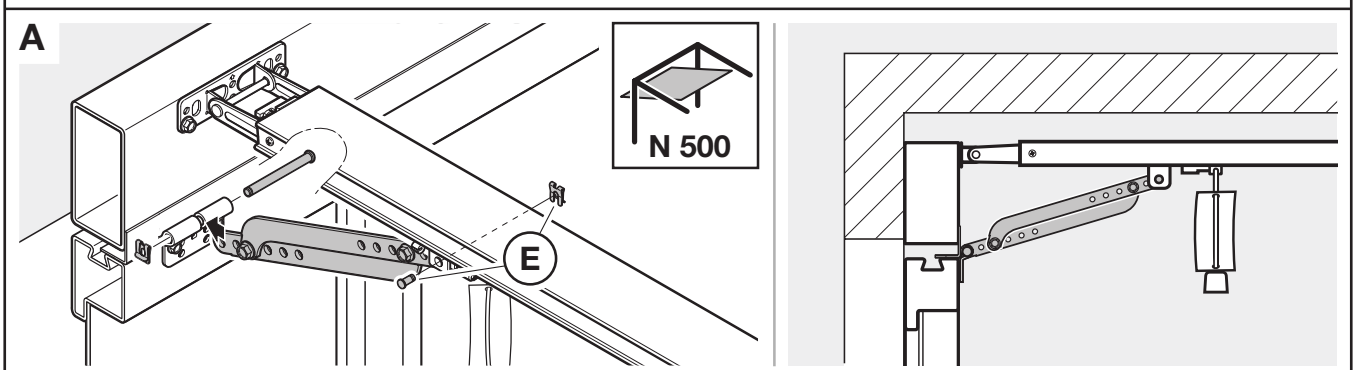
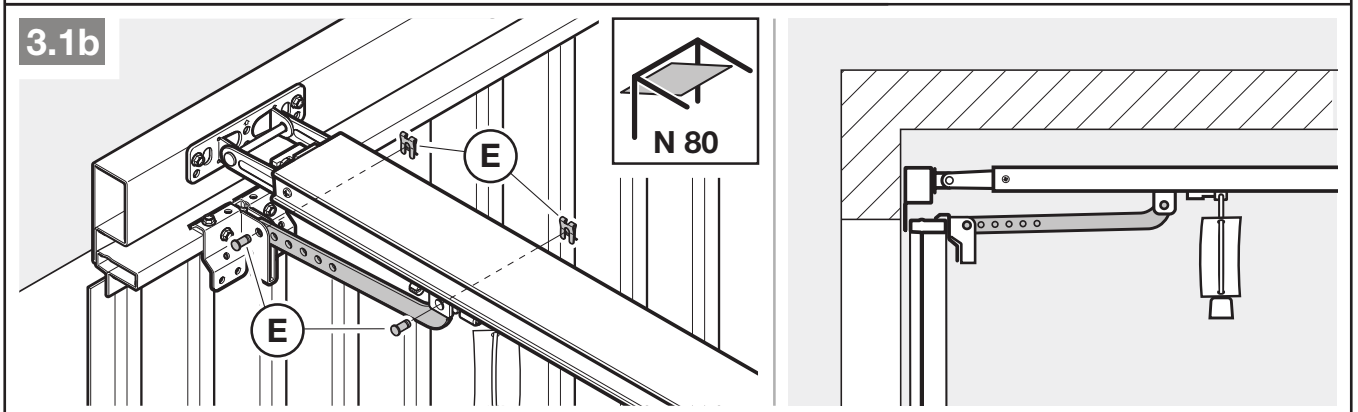
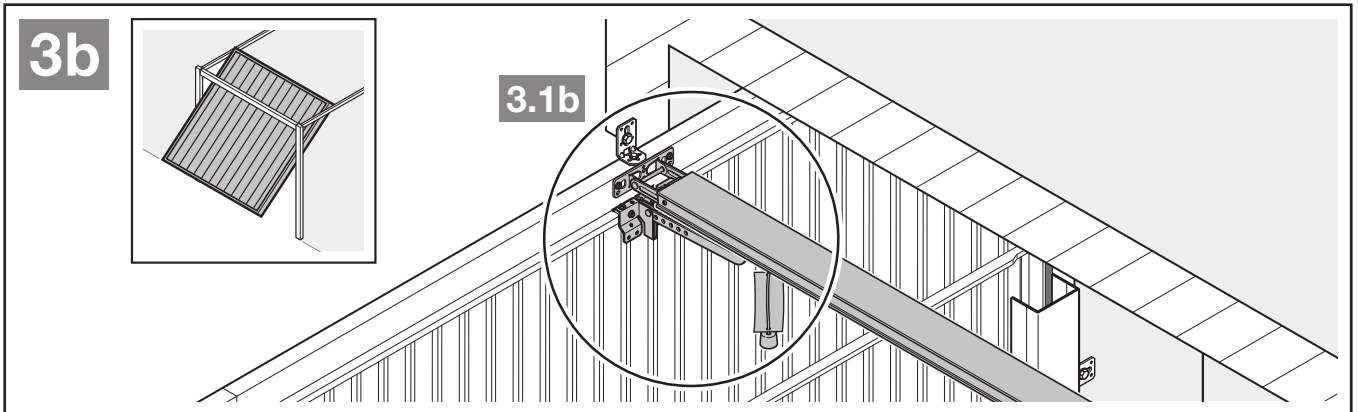


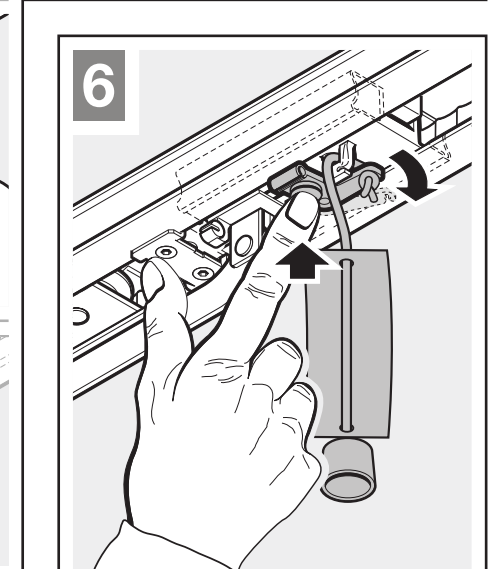
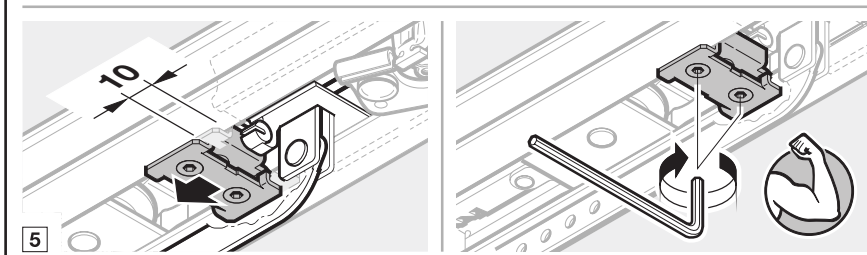
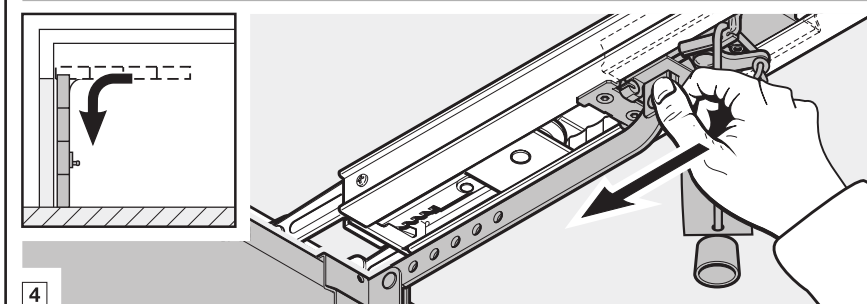
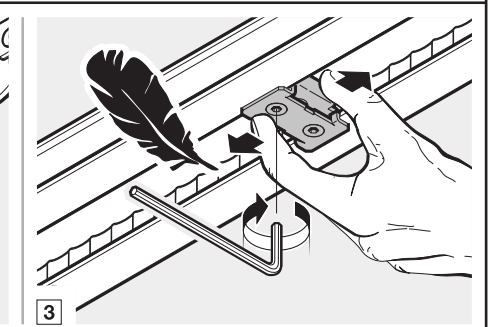
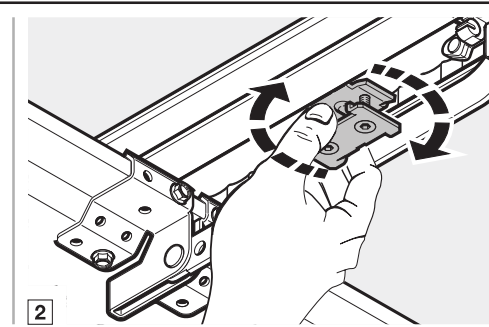
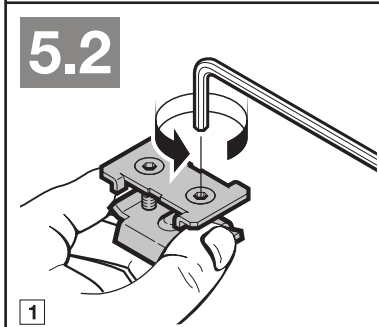
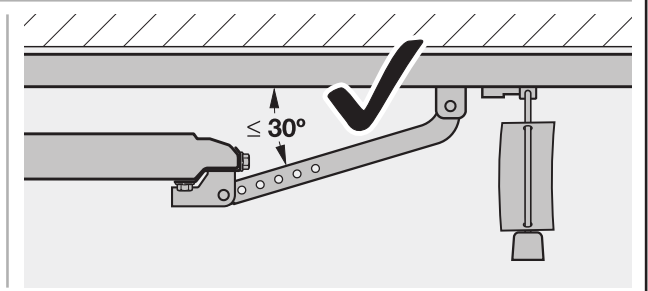
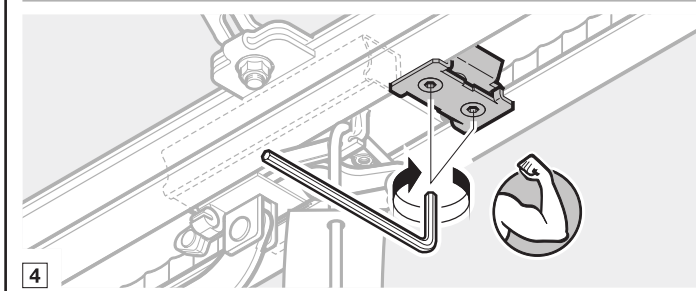
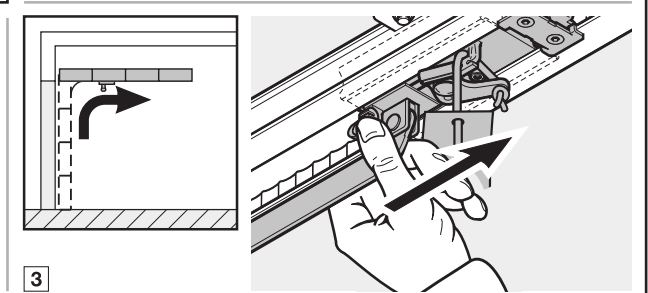
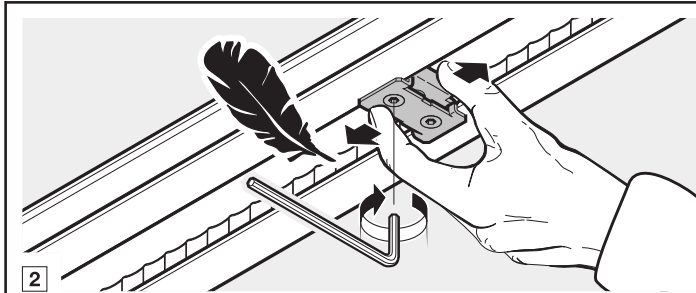
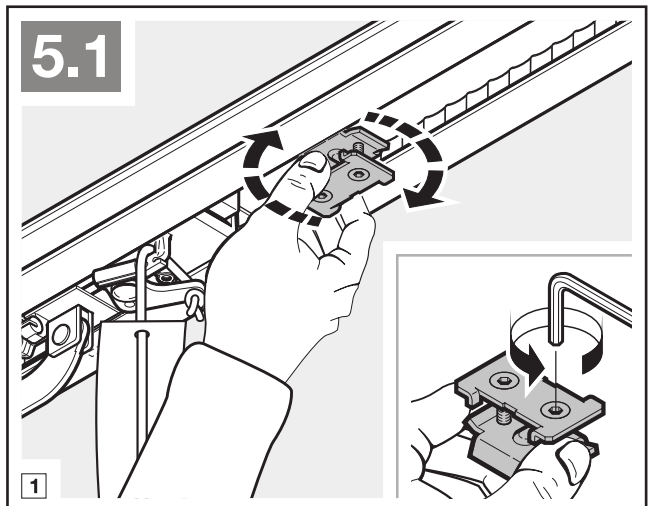
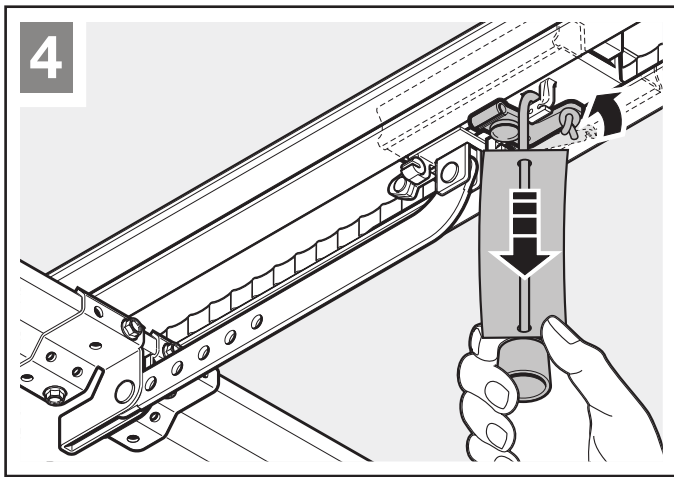
3.1a

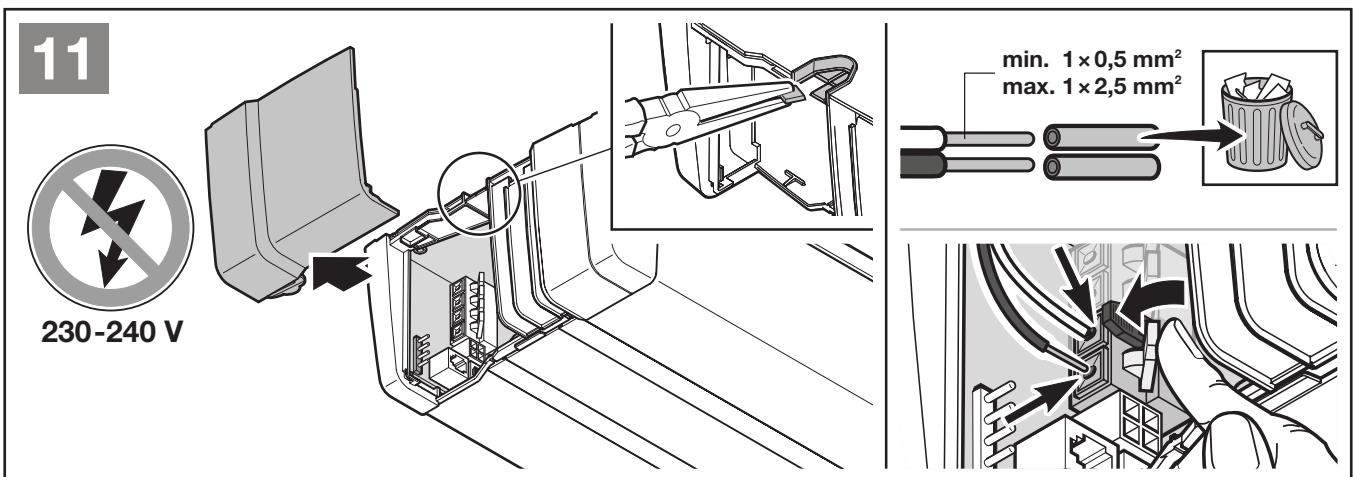
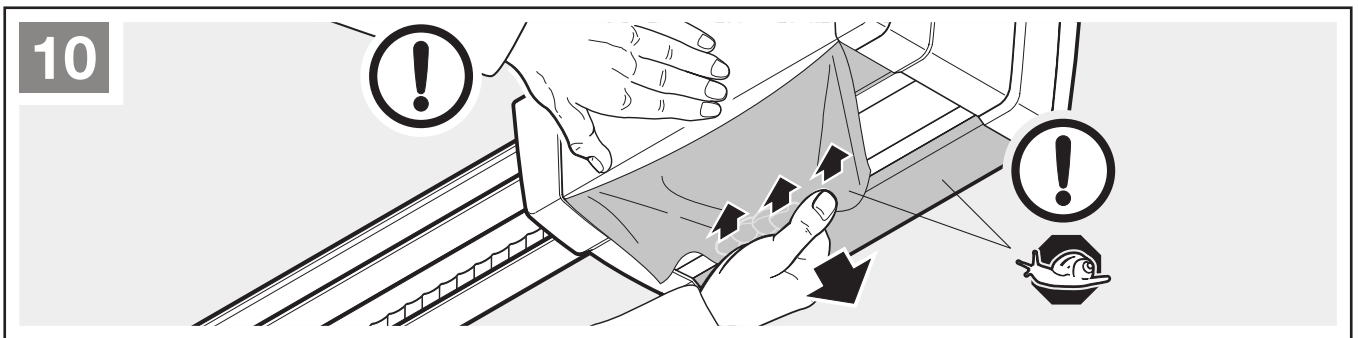
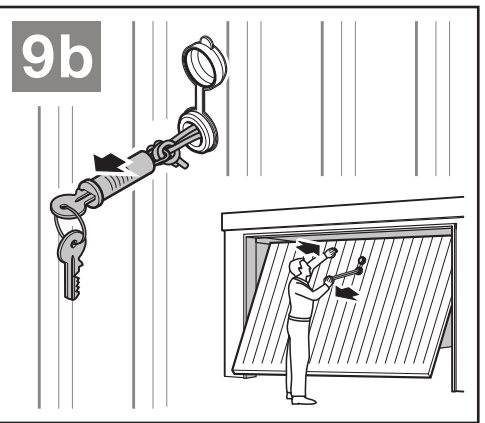
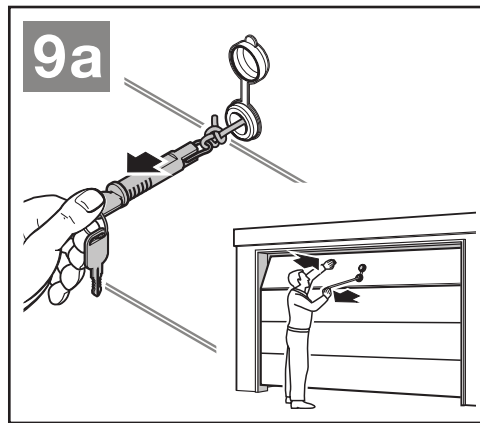
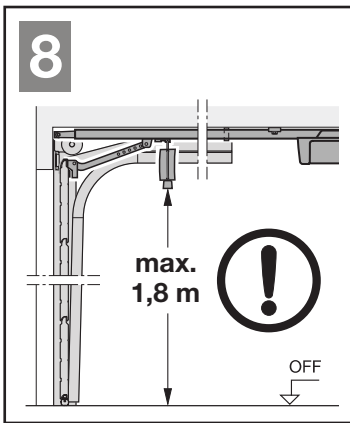
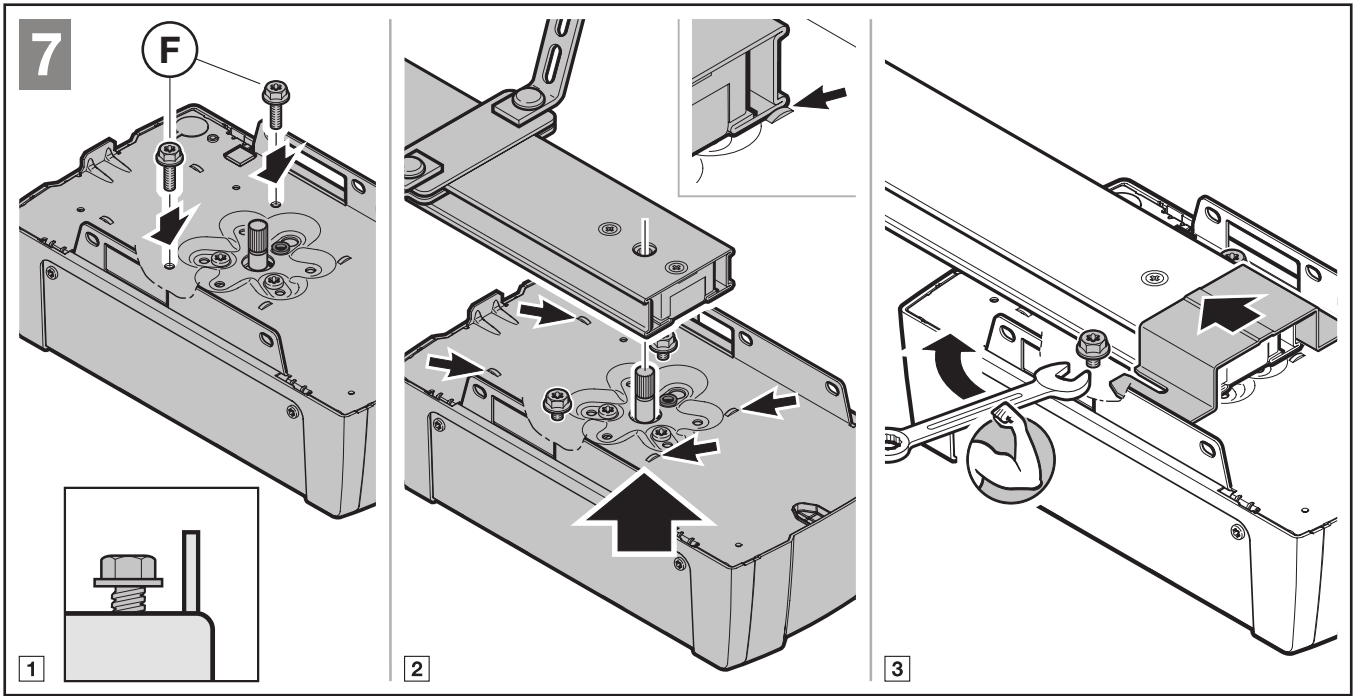


3.1a

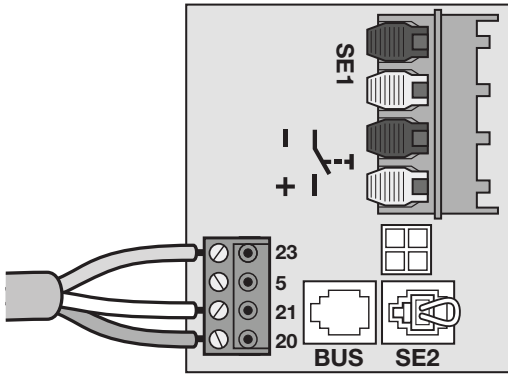




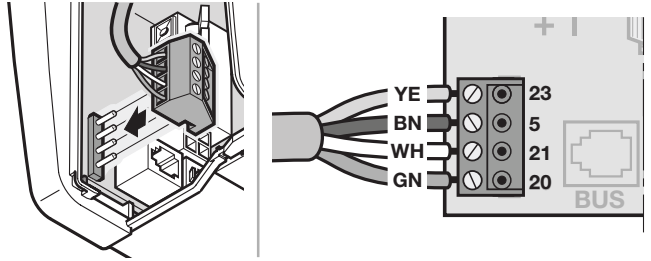




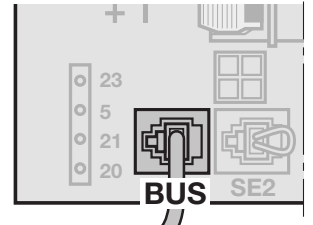
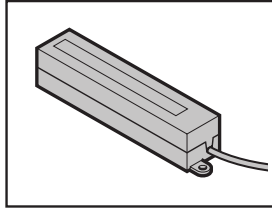
12



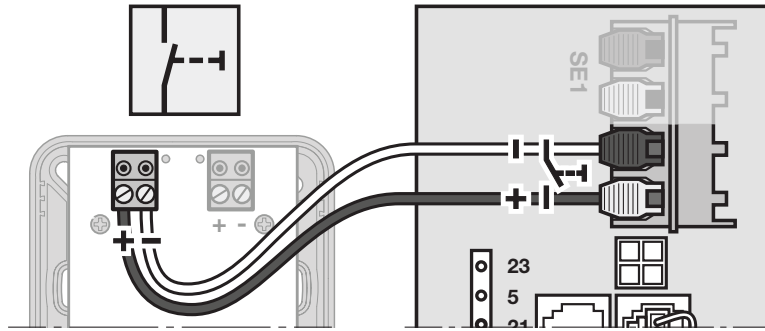
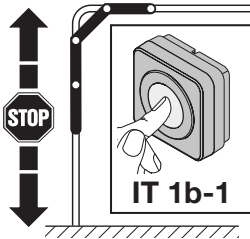
13



ESE BiSecur / ESE MCX BiSecur  
10 mA

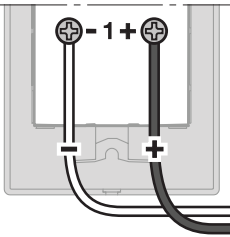


14

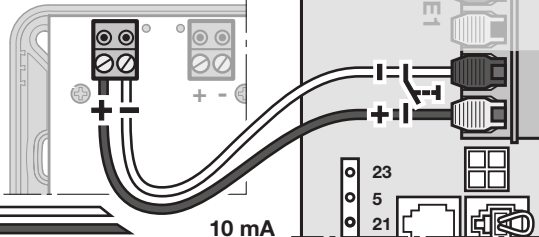


15

PB 3

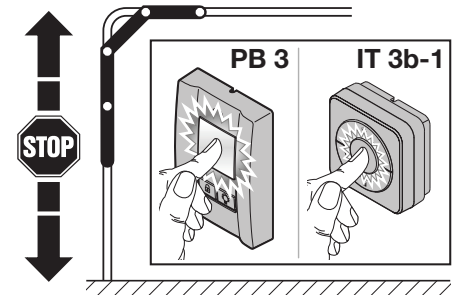


IT 3b-1

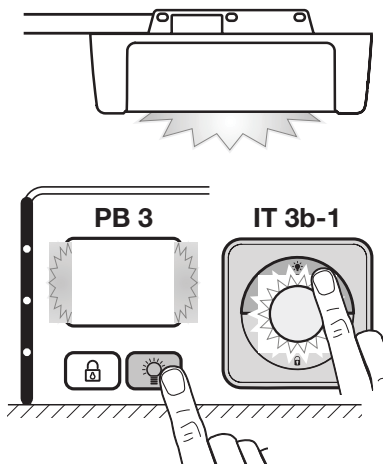


10 mA

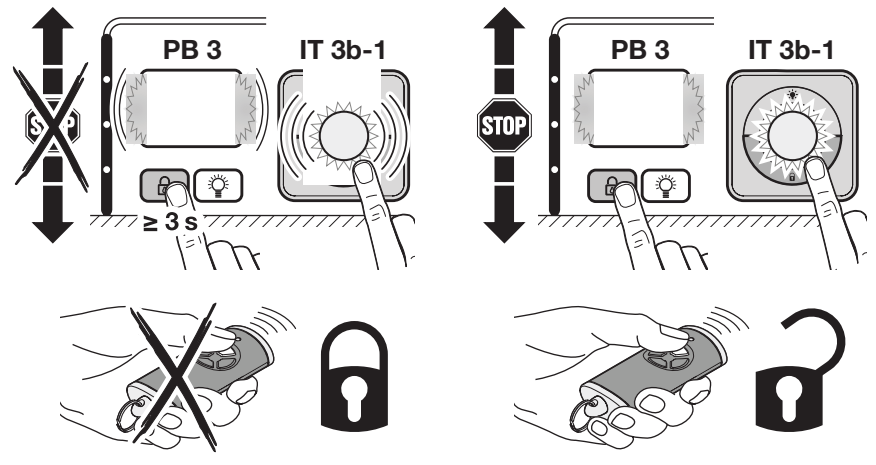
15.1



15.2

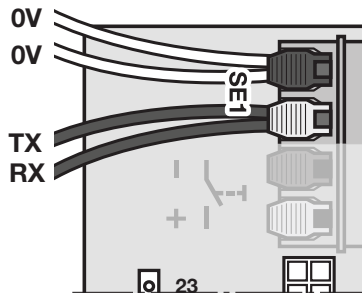
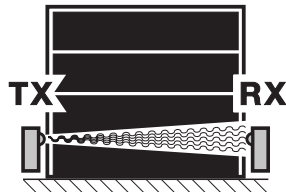
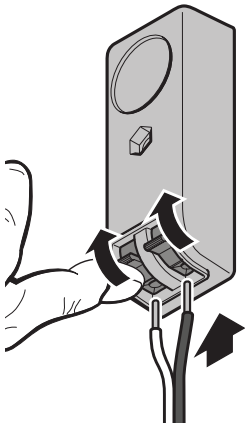


15.3

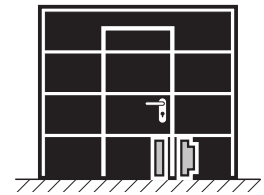


16

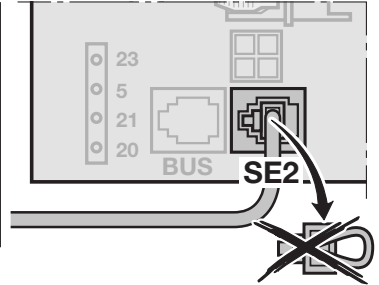
EL 101 35 mA  
EL 301 40 mA



17

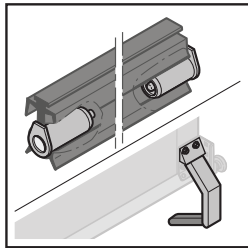


STK 5 mA

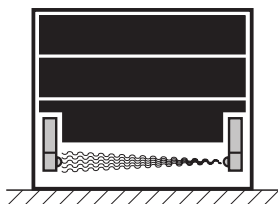
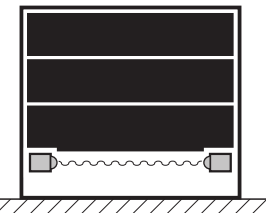
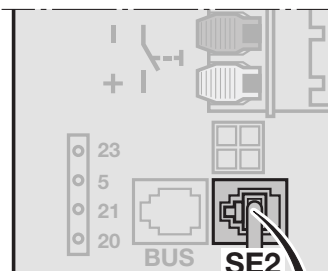


18

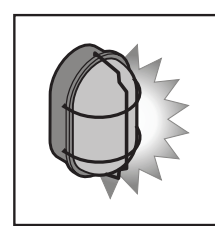
SKS 30 mA



VL 65 mA

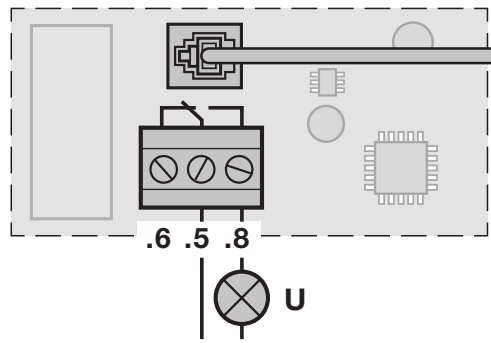


19

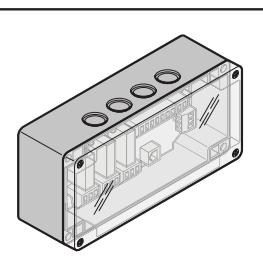


HOR 1-HCP

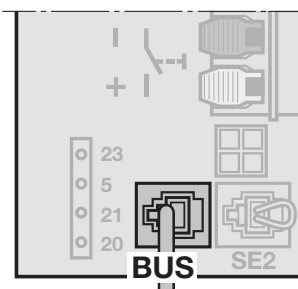
45 mA



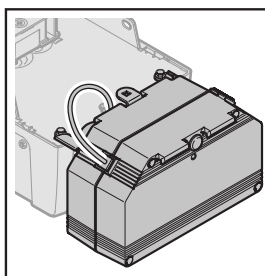
20



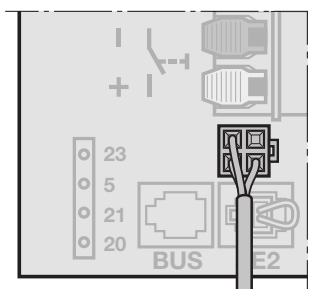
UAP 1-HCP  
45 mA



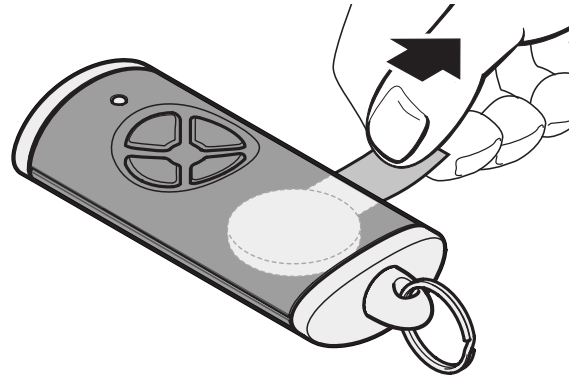
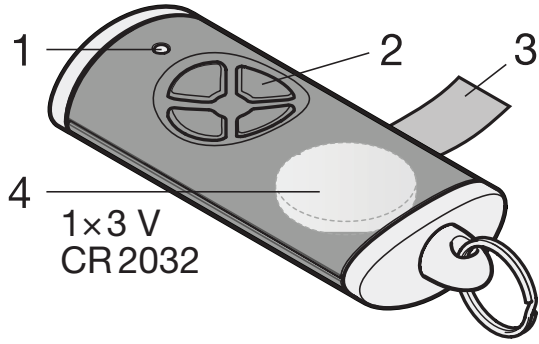
21



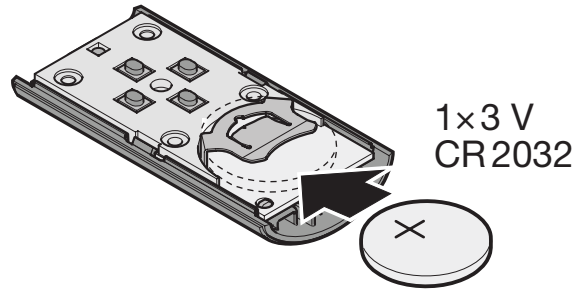
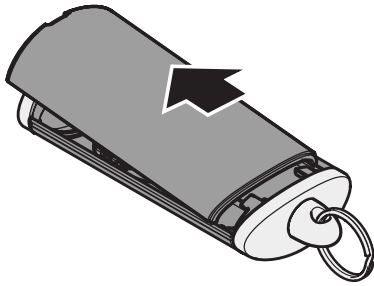
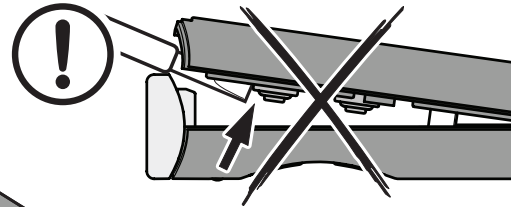
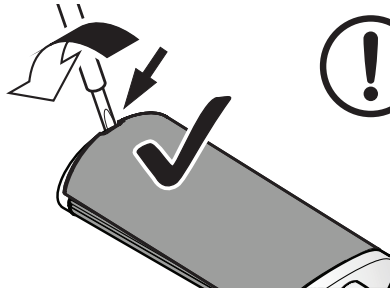
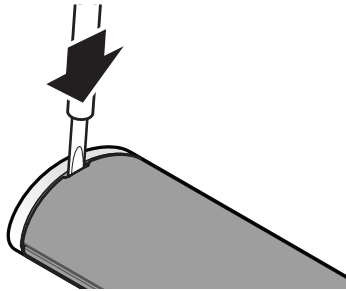
HNA 18-4



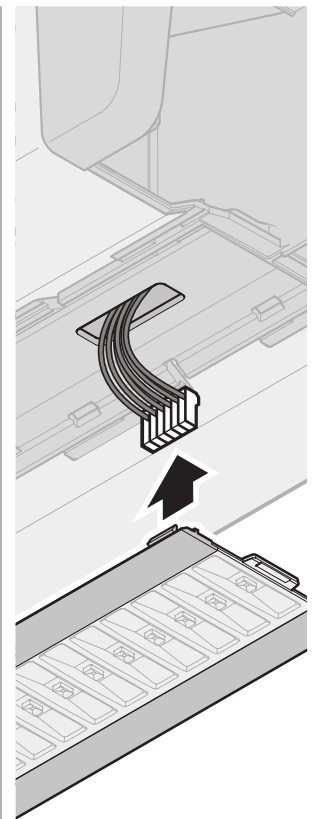
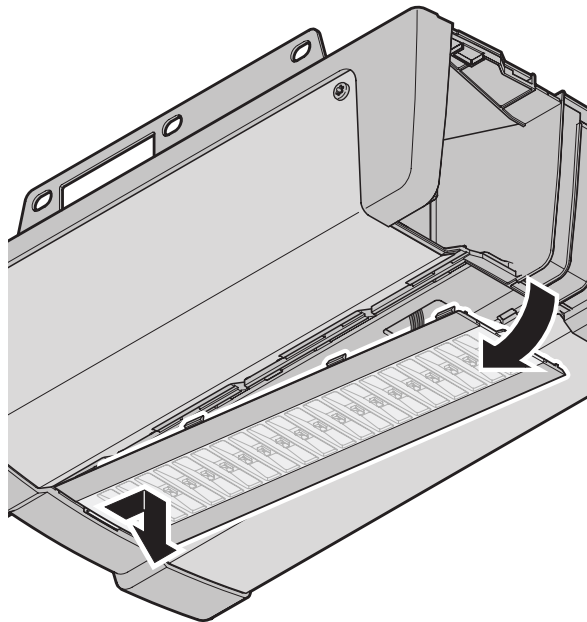
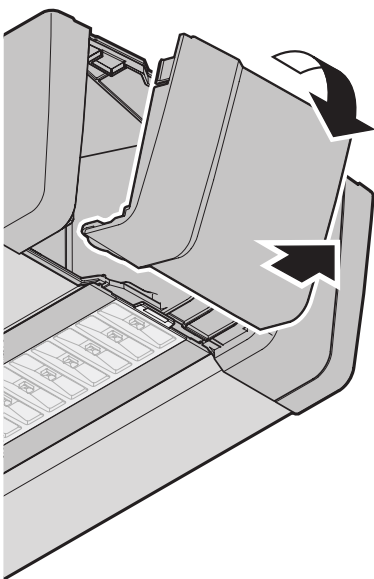
22



22.1



23



## **SupraMatic 4**

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft  
Upheider Weg 94-98  
33803 Steinhagen  
Deutschland



**4511196 B0**